



РУССКИЙ  
УКРАЇНА

## KD-R961BT / KD-R862BT / KD-R861BT

CD-РЕСИВЕР

### ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

CD-РЕСИВЕР

### ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

JVCKENWOOD Corporation

Прежде чем приступить к эксплуатации, пожалуйста, внимательно прочитайте все инструкции, чтобы обеспечить оптимальную работу этого устройства.

Будь ласка, уважно прочитайте всі інструкції перед використанням пристрою, щоб ваш пристрій працював найкращим чином.

Made for



iPod



iPhone





### Маркировка изделий, использующих лазеры

К корпусу устройства прикреплена табличка, указывающая, что устройство использует лазерные лучи класса 1. Это означает, что в устройстве используются лазерные лучи слабой интенсивности. Они не представляют опасности и не распространяют опасную радиацию вне устройства.

### Маркировка изделий, оснащенных лазером

На корпус/корпус помещается наклейка, в которой указывается, что данный прибор является лазерным прибором класса 1. Это означает, что данный прибор использует лазерные лучи слабой интенсивности. За пределами данного прибора не существует опасности лазерного излучения.

**EAC** Дата изготовления (месяц/год) находится на этикетке устройства.

В соответствии с Законом Российской Федерации "О защите прав потребителей" срок службы (годности) данного товара "по истечении которого он может представлять опасность для жизни, здоровья потребителя, причинять вред его имуществу или окружающей среде" составляет семь (7) лет со дня производства. Этот срок является временем, в течение которого потребитель данного товара может безопасно им пользоваться при условии соблюдения инструкции по эксплуатации данного товара, проведения необходимого обслуживания, включающее замену расходных материалов и/или соответствующее ремонтное обеспечение в специализированном сервисном центре.

Дополнительные косметические материалы к данному товару, поставляемые вместе с ним, могут храниться в течение двух (2) лет со дня его производства.

Срок службы (годности), кроме срока хранения дополнительных косметических материалов, упомянутых в предыдущих двух пунктах, не затрагивает никаких других прав потребителя, в частности, гарантийного свидетельства JVC, которое он может получить в соответствии с законом о правах потребителя или других законов, связанных с ним.

**Декларация про Відповідність Вимогам Технічного Регламенту Обмеження Використання деяких Небезпечних Речовин в електричному та електронному обладнанні (затвердженого Постановою №1057 Кабінету Міністрів України)**

Вибір відповідає вимогам Технічного Регламенту Обмеження Використання деяких Небезпечних Речовин в електричному та електронному обладнанні (ТР ОВНР).

Вміст небезпечних речовин у випадках, не обумовлених в Додатку №2 ТР ОВНР:

1. свинець (Pb) – не перевищує 0.1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
2. кадмій (Cd) – не перевищує 0.01 % ваги речовини або в концентрації до 100 частин на мільйон;
3. ртуть (Hg) – не перевищує 0.1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
4. шестивалентний хром (Cr 6+) – не перевищує 0.1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
5. полібромбіфеноли (PBB) – не перевищує 0.1% ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
6. полібромдефенілові ефіри (PBDE) – не перевищує 0.1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон.

Компанія Джей Бі Сі КЕНВУД Корпорейшн встановлює термін служби виробів JVC, що дорівнює 5 рокам, за умови дотримання правил експлуатації і забезпечує технічну підтримку і постачання запасних частин на протязі цього терміну. Експлуатацію даного виробу можна продовжувати і після закінчення терміну служби. Але ми радимо Вам звернутись до найближчого уповноваженого сервісного центру JVC для перевірки стану даного виробу.

### Джей Бі Сі КЕНВУД Корпорейшн

3-12, Морія-чо, Канагава-ку, Йокогама-ші, Канагава, 221-0022, Японія.



**Декларация соответствия относительно Директивы R&TTE 1999/5/EC Декларация соответствия относительно Директивы EMC 2004/108/EC Декларация соответствия относительно Директивы RoHS 2011/65/EU**

### Производитель:

JVC KENWOOD Corporation  
3-12 Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi,  
Kanagawa, 221-0022, Japan

### Представительство в ЕС:

JVC Technical Services Europe GmbH  
Konrad-Adenauer-Allee 1-11, D-61118 Bad Vilbel,  
Germany

**Декларация про відповідність вимогам Директиви R&TTE 1999/5/EC Декларация про відповідність вимогам Директиви EMC 2004/108/EC Декларация про відповідність вимогам Директиви RoHS 2011/65/EU**

### Виробник:

JVC KENWOOD Corporation  
3-12 Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi,  
Kanagawa, 221-0022, Japan

### Представник в ЕС:

JVC Technical Services Europe GmbH  
Konrad-Adenauer-Allee 1-11, D-61118 Bad Vilbel,  
Germany

## English

Hereby, JVC KENWOOD declares that this unit KD-R961BT/KD-R862BT/KD-R861BT is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

## Français

Par la présente JVC KENWOOD déclare que l'appareil KD-R961BT/KD-R862BT/KD-R861BT est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. Par la présente, JVC KENWOOD déclare que ce KD-R961BT/KD-R862BT/KD-R861BT est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions de la directive 1999/5/CE qui lui sont applicables.

## Deutsch

Hiermit erklärt JVC KENWOOD, dass sich dieser KD-R961BT/KD-R862BT/KD-R861BT in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet. (BMW)

Hiermit erklärt JVC KENWOOD die Übereinstimmung des Gerätes KD-R961BT/KD-R862BT/KD-R861BT mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Festlegungen der Richtlinie 1999/5/EG. (Wien)

## Nederlands

Hierbij verklaart JVC KENWOOD dat het toestel KD-R961BT/KD-R862BT/KD-R861BT in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

Bij deze verklaart JVC KENWOOD dat deze KD-R961BT/KD-R862BT/KD-R861BT voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van Richtlijn 1999/5/EC.

## Italiano

Con la presente JVC KENWOOD dichiara che questo KD-R961BT/KD-R862BT/KD-R861BT è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

## Español

Por medio de la presente JVC KENWOOD declara que el KD-R961BT/KD-R862BT/KD-R861BT cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

## Português

JVC KENWOOD declara que este KD-R961BT/KD-R862BT/KD-R861BT está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

## Polska

JVC KENWOOD niniejszym oświadcza, że KD-R961BT/KD-R862BT/KD-R861BT spełnia zasadnicze wymogi oraz inne istotne postanowienia dyrektywy 1999/5/EC.

## Český

JVC KENWOOD tímto prohlašuje, že tento KD-R961BT/KD-R862BT/KD-R861BT je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/EC.

## Magyar

Alulírott, JVC KENWOOD, kijelenti, hogy a jelen KD-R961BT/KD-R862BT/KD-R861BT megfelel az 1999/5/EC irányelvben meghatározott alapvető követelményeknek és egyéb vonatkozó előírásoknak.

## Svenska

Härmed intygar JVC KENWOOD att denna KD-R961BT/KD-R862BT/KD-R861BT står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

## Suomi

JVC KENWOOD vakuuttaa täten että KD-R961BT/KD-R862BT/KD-R861BT tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

## Slovensky

S tem JVC KENWOOD izjavlja, da je ta KD-R961BT/KD-R862BT/KD-R861BT v skladu z osnovnimi zahtevami in ostalimi ustreznimi predpisi Direktive 1999/5/EC.

## Slovensky

Spoločnosť JVC KENWOOD týmto vyhlasuje, že KD-R961BT/KD-R862BT/KD-R861BT spĺňa základné požiadavky a ďalšie príslušné ustanovenia Direktívy 1999/5/EC.

## Dansk

Undertegnede JVC KENWOOD erklærer herved, at følgende udstyr KD-R961BT/KD-R862BT/KD-R861BT overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

## Ελληνικά

ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ JVC KENWOOD ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ ΚΑΤΑΡ961ΒΤ/ΚΑΤΑΡ862ΒΤ/ΚΑΤΑΡ861ΒΤ ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.

## Eesti

Sellega kinnitab JVC KENWOOD, et see KD-R961BT/KD-R862BT/KD-R861BT vastab direktiivi 1999/5/EC põhilistele nõudmistele ja muudele asjakohastele määrustele.

## Latviešu

Ar šo, JVC KENWOOD, apstiprina, ka KD-R961BT/KD-R862BT/KD-R861BT atbilst Direktīvas 1999/5/EK galvenajām prasībām un citiem tās nosacījumiem.

## Lietuviškai

Šiuo, JVC KENWOOD, pareiškia, kad šis KD-R961BT/KD-R862BT/KD-R861BT atitinka pagrindinius Direktyvos 1999/5/EB reikalavimus ir kitas svarbias nuostatas.

## Malta

Hawnhekk, JVC KENWOOD, jiddikjara li dan KD-R961BT/KD-R862BT/KD-R861BT jikkonforma mal-htigijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn rilevanti li hemm fid-Direttiva 1999/5/EC.

## Українська

Компанія JVC KENWOOD заявляє, що цей виріб KD-R961BT/KD-R862BT/KD-R861BT відповідає ключовим вимогам та іншим пов'язаним положенням Директиви 1999/5/EC.

## Turkish

Bu vesileyle JVC KENWOOD, KD-R961BT/KD-R862BT/KD-R861BT ünitesinin, 1999/5/EC Direktifinin başlıca gereksinimleri ve diğer ilgili hükümleri ile uyumlu olduğunu beyan eder.

## Русский

Настоящим, JVC KENWOOD декларирует, что это устройство "KD-R961BT/KD-R862BT/KD-R861BT" соответствует необходимым требованиям и другим важным положениям директивы 1999/5/EC.

## Україна

Цим, JVC KENWOOD декларує, що цей виріб "KD-R961BT/KD-R862BT/KD-R861BT" Відповідає суттєвим вимогам та іншим відповідним пунктам Директиви 1999/5/EC.

# СОДЕРЖАНИЕ

|                            |    |
|----------------------------|----|
| ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ  | 2  |
| ОСНОВНЫЕ СВЕДЕНИЯ          | 3  |
| НАЧАЛО ЭКСПЛУАТАЦИИ        | 4  |
| CD / USB / iPod / ANDROID  | 5  |
| РАДИОПРИЕМНИК              | 7  |
| AUX                        | 8  |
| BLUETOOTH®                 | 9  |
| ЗВУКОВЫЕ НАСТРОЙКИ         | 14 |
| НАСТРОЙКИ ДИСПЛЕЯ          | 17 |
| ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ  | 18 |
| УСТРАНЕНИЕ ПРОБЛЕМ         | 20 |
| ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ | 22 |
| УСТАНОВКА И ПОДКЛЮЧЕНИЕ    | 24 |

## Как пользоваться данным руководством

- Операции объясняются в основном с использованием кнопок на передней панели модели **KD-R861BT**.
- В целях объяснения индикации в данном руководстве используется английский язык.
- [XX] обозначает выбранные элементы.
- (→ XX) означает, что материалы доступны на указанной странице.

# ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

## ▲ Предупреждение

Не используйте функции, которые отвлекают внимание и мешают безопасному вождению.

## ▲ Внимание

Настройка громкости:

- Отрегулируйте громкость таким образом, чтобы слышать звуки за пределами автомобиля для предотвращения аварий.
- Уменьшите громкость перед воспроизведением, чтобы предотвратить повреждение динамиков из-за внезапного повышения уровня громкости на выходе.

Общие характеристики:

- Не используйте внешние устройства, если это может отрицательно повлиять на безопасность движения.
- Убедитесь в том, что созданы резервные копии всех важных данных. Мы не несем ответственность за потерю записанных данных.
- Никогда не оставляйте металлические предметы (например, монеты или металлические инструменты) внутри устройства во избежание коротких замыканий.
- Если ошибка чтения диска возникла из-за образования конденсата на лазерных линзах, извлеките диск и дождитесь, пока влага испарится.
- Напряжение USB указано на главном устройстве. Для просмотра снимите переднюю панель. (→ 3)

Пульт дистанционного управления (RM-RK52):

- Не оставляйте пульт дистанционного управления в нагреваемых местах, таких как приборная панель.
- Литиевый аккумулятор может быть взрывоопасным при неправильной замене. Заменяйте только аккумулятором такого же или эквивалентного типа.
- Блок аккумуляторов или аккумуляторы нельзя подвергать избыточному нагреванию в солнечных лучах, огне и т.п.
- Храните батареи в местах, недоступных для детей, и в оригинальной упаковке, если они не используются. Немедленно утилизировать использованные батареи. В случае проглатывания немедленно обратиться к врачу.

## Обслуживание

**Чистка устройства:** В случае загрязнения протрите переднюю панель сухой силиконовой или мягкой тканью.

**Чистка разъема:** Отсоедините лицевую панель и аккуратно протрите разъем ватной палочкой. Соблюдайте осторожность, чтобы не повредить разъем.

**Обращение с дисками:**

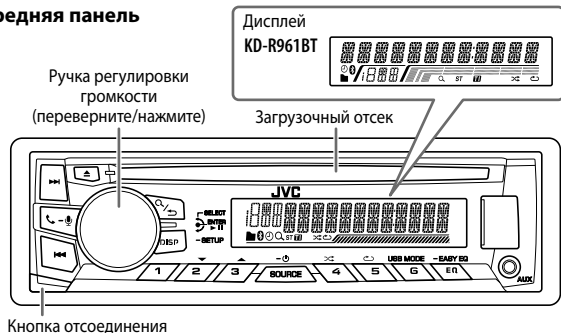
- Не касайтесь записанной поверхности диска.
- Не приклеивайте на диск клейкую ленту и т.п. и не используйте диск с приклеенной на него лентой.
- Не используйте никакие дополнительные принадлежности для диска.
- Проводите чистку по направлению от центра диска к его краю.
- Для очистки диска используйте сухую силиконовую или иную мягкую ткань. Не используйте какие-либо растворители.
- При извлечении дисков из устройства держите их горизонтально.
- Перед установкой диска устраните любые неровности центрального отверстия или внешнего края диска.



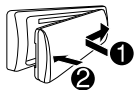
Разъем (на обратной стороне лицевой панели)

# ОСНОВНЫЕ СВЕДЕНИЯ

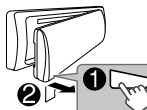
## Передняя панель



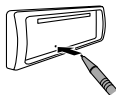
### Прикрепление



### Отсоединение



### Порядок сброса



Запрограммированные настройки будут также удалены.

### Задача

Включение питания

### На передней панели

Нажмите кнопку **SOURCE-⏻**.  
• Нажмите и удерживайте нажатой, чтобы отключить питание.

Настройка громкости

Поверните ручку регулировки громкости.  
Нажмите ручку регулировки громкости, чтобы выключить звук или приостановить воспроизведение.  
• Нажмите кнопку еще раз, чтобы отменить действие.

Выберите источник

• Нажмите кнопку **SOURCE-⏻** несколько раз.  
• Нажмите кнопку **SOURCE-⏻**, затем поверните ручку регулировки громкости в течение 2 секунд.

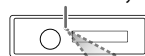
Изменение отображаемой информации

Нажмите кнопку **DISP-SETUP** несколько раз. (→ 20)

## Пульт дистанционного управления (RM-RK52)

Управлять KD-R961BT можно с помощью дополнительно приобретенного пульта дистанционного управления.

Телеметрический датчик (Не подвергайте воздействию прямых солнечных лучей.)

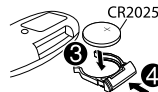
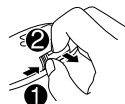


Перед первым использованием снимите защитную пленку.



Функции дистанционного управления недоступны для KD-R862BT / KD-R861BT.

### Замена аккумулятора



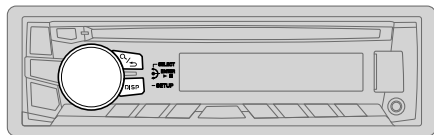
### На пульте дистанционного управления

Нажмите кнопку **VOL +** или **VOL -**.

Нажмите кнопку **⏻**, чтобы выключить звук или приостановить воспроизведение.  
• Нажмите кнопку еще раз, чтобы отменить действие.

Нажмите кнопку **SOURCE** несколько раз.

# НАЧАЛО ЭКСПЛУАТАЦИИ



По умолчанию: **XX**

**1**

## Отмена демонстрации

- 1 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку **DISP-SETUP**.
- 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [DEMO], а затем нажмите ее.
- 3 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [DEMO OFF], а затем нажмите ее.
- 4 Нажмите **DISP-SETUP** для выхода.

**2**

## Настройка часов

- 1 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку **DISP-SETUP**.
- 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [CLOCK], а затем нажмите ее.
- 3 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [CLOCK SET], а затем нажмите ее.
- 4 Поворачивайте ручку регулировки громкости, чтобы выбрать значения параметров, а затем нажмите ее.  
День → Час → Минута
- 5 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [24H/ 12H], а затем нажмите ее.
- 6 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [12 HOUR] или [24 HOUR], а затем нажмите ее.
- 7 Нажмите **DISP-SETUP** для выхода.

Для возврата к предыдущему элементу настройки нажмите кнопку  $\mathcal{Q}$  /  $\rightarrow$ .

**3**

## Задание базовых настроек

- 1 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку **DISP-SETUP**.
- 2 Чтобы сделать выбор, поверните ручку регулировки громкости (см. следующую таблицу), затем нажмите ее.
- 3 Повторяйте действие 2 до тех пор, пока не будет выбран или активирован необходимый элемент.
- 4 Нажмите **DISP-SETUP** для выхода.

Для возврата к предыдущему элементу настройки нажмите кнопку  $\mathcal{Q}$  /  $\rightarrow$ .

### SETTINGS

**BEEP** ON: Включение звука нажатия кнопки. ; **OFF**: Выключение.

### SRC SELECT

**AM\*** ON: Включение варианта AM при выборе источника. ; **OFF**: Отключение.

**AUX\*** ON: Включение варианта AUX при выборе источника. ; **OFF**: Отключение.

### F/W UPDATE

#### SYSTEM / BLUETOOTH

**F/W xxxx** **YES**: Запуск обновления встроенного программного обеспечения. ; **NO**: Отмена (обновление не запущено).  
Подробнее об обновлении встроенного программного обеспечения см.:  
<<http://www.jvc.net/cs/car/>>.

### CLOCK

**CLOCK SYNC** AUTO: Время часов автоматически настраивается с помощью данных времени на часах (CT) в сигнале Radio Data System. ; **OFF**: Отмена.

**CLOCK DISP** **ON**: Даже в выключенном состоянии на дисплее отображается текущее время. ; **OFF**: Отмена.

**ENGLISH** Выбранный язык используется в качестве языка отображения меню и в применимых случаях для информации тегов (имя папки, имя файла, название песни, имя исполнителя, название альбома).

По умолчанию язык меню установлен на: **ENGLISH**

\* Не отображается, если выбран соответствующий источник.

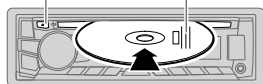
# CD / USB / iPod / ANDROID

## Начало воспроизведения

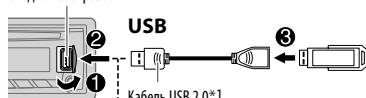
Происходит автоматическая смена источника, и начинается воспроизведение.

### CD

▲ Извлечение диска Верхняя сторона



Входной USB-разъем



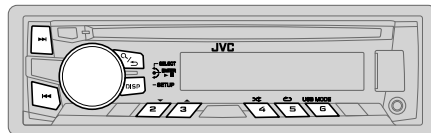
Кабель USB 2.0\*1  
(имеется в продаже)

### iPod/iPhone

(Аксессуар устройства  
iPod/iPhone)\*1

### ANDROID\*2

Кабель Micro USB 1.0\*2  
(имеется в продаже)



| Задача                                | На передней панели                                                                                                                                                                                                                                                       | На пульте дистанционного управления       |
|---------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| Перемотка назад или вперед*3          | Нажмите и удерживайте нажатой кнопку  ◀◀ / ▶▶ .                                                                                                                                                                                                                          | Нажмите и удерживайте нажатой кнопку ◀/▶. |
| Выбор дорожки или файла               | Нажмите кнопку  ◀◀ / ▶▶ .                                                                                                                                                                                                                                                | Нажмите кнопку ◀/▶.                       |
| Выбор папки*4                         | Нажмите кнопку 3 ▲ / 2 ▼.                                                                                                                                                                                                                                                | Нажмите кнопку ▲ / ▼.                     |
| Воспроизведение в режиме повтора*5    | Нажмите кнопку 5 ↺ несколько раз.<br>TRACK RPT / RPT OFF : Звуковой компакт-диск или файл JVC Playlist Creator (JPC) / JVC Music Control (JMC) (➔ 19)<br>TRACK RPT / FOLDER RPT / RPT OFF : Файл MP3 / WMA / AAC / WAV<br>ONE RPT / ALL RPT / RPT OFF : iPod или ANDROID |                                           |
| Воспроизведение в случайном порядке*5 | Нажмите кнопку 4 ↻ несколько раз.<br>ALL RND / RND OFF : Звуковой компакт-диск<br>FOLDER RND / ALL RND / RND OFF : Файл MP3 / WMA / AAC / WAV или файл JPC / JMC<br>SONG RND / ALL RND / RND OFF : iPod или ANDROID                                                      |                                           |

\*1 Не оставляйте кабель в автомобиле, когда он не используется.

\*2 При подключении устройства Android отобразится "Press [VIEW] to install JVC MUSIC PLAY APP". Следуйте инструкциям на экране, чтобы установить приложение. Вы также можете установить последнюю версию приложения JVC MUSIC PLAY на ваше устройство Android до его подключения. (➔ 19)

\*3 Для ANDROID: Применимо, только если выбрано [AUTO MODE]. (➔ 6)

\*4 Для CD: Только для файлов MP3 / WMA / AAC. Эта функция не работает для устройства iPod / ANDROID.

\*5 Для iPod / ANDROID: Применимо, только если выбрано [HEAD MODE] / [AUTO MODE]. (➔ 6)

| Задача                   | На передней панели                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|--------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Выбор режима управления  | <p>Когда источником является iPod, последовательно нажимайте <b>6 USB MODE</b>.</p> <p><b>HEAD MODE:</b> Управление с устройства.</p> <p><b>IPHONE MODE:</b> Управление с iPod/iPhone. Однако вы по-прежнему можете запускать воспроизведение/ставить на паузу или пропускать файл с данного устройства.</p> <p>Когда источником является <b>ANDROID</b>, последовательно нажимайте <b>6 USB MODE</b>.</p> <p><b>AUTO MODE:</b> Управление с устройства (с помощью приложения JVC MUSIC PLAY).</p> <p><b>AUDIO MODE:</b> Управление другими программными медиаплеерами с устройства Android (без использования приложения JVC MUSIC PLAY). Однако вы по-прежнему можете запускать воспроизведение/ставить на паузу или пропускать файл с данного устройства.</p> |
| Выбор музыкального диска | <p>Нажмите кнопку <b>6 USB MODE</b> несколько раз.</p> <p>Начнется воспроизведение песен, сохраненных на следующих носителях.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Выбранная внутренняя или внешняя память смартфона (запоминающее устройство большой емкости).</li> <li>• Выбранный привод устройства с несколькими дисками.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

## Изменение скорости воспроизведения аудиокниги (Audiobook)

При прослушивании iPod, когда выбрано [HEAD MODE] (→ Выбор режима управления)....

- 1 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку **DISP-SETUP**.
- 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [IPOD], а затем нажмите ее.
- 3 Нажмите ручку регулировки громкости, чтобы выбрать элемент [AUDIOBOOKS].
- 4 Чтобы сделать выбор, поверните ручку регулировки громкости, а затем нажмите ее.  
**0.5× SPEED / 1× SPEED / 2× SPEED:** Выберите желаемую скорость воспроизведения звукового файла из категории "Audiobooks" на iPod/iPhone.  
 (По умолчанию: Зависит от настройки iPod/iPhone.)
- 5 Нажмите **DISP-SETUP** для выхода.

Для возврата к предыдущему элементу настройки нажмите кнопку **↶ / ↷**.

## Выбор файла из папки/списка

- 1 Нажмите кнопку **↶ / ↷**.
- 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора папки/списка, а затем нажмите ручку.
- 3 Поверните ручку регулировки громкости для выбора файла, а затем нажмите ручку.

### Быстрый поиск

Если у вас имеется большое количество файлов, вы можете выполнить быстрый поиск по ним.

**Файл MP3/ WMA/AAC/ WAV или файл JPC / JMC:**

Быстро поверните ручку регулировки громкости.

**Для iPod:**

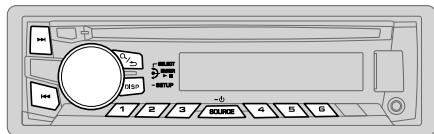
Вы можете выполнить поиск файла по первому символу в имени.

Нажмите **3 ▲ / 2 ▼** или быстро поверните ручку регулировки громкости, чтобы выбрать желаемый символ (A-Z/ 0-9/ OTHERS).

- Выберите "OTHERS", если первый символ отличается от A-Z, 0-9.

- Для возврата к предыдущему элементу настройки нажмите кнопку **↶ / ↷**.
- Для отмены нажмите и удерживайте нажатой кнопку **↶ / ↷**.
- Для iPod применимо, только когда выбрано [HEAD MODE]. (→ Выбор режима управления)
- Для ANDROID применимо, только когда выбрано [AUTO MODE]. (→ Выбор режима управления)

# РАДИОПРИЕМНИК



Индикатор “ST” загорается при приеме стереосигнала FM-трансляции достаточного уровня.

## Поиск радиостанции

- 1 Нажмите кнопку **SOURCE** несколько раз для выбора FM или AM.
- 2 Для автоматического поиска станции нажмите (или нажмите на RM-RK52).  
(или)  
Нажмите и удерживайте нажатой кнопку (или на RM-RK52), пока символ “M” не начнет мигать, затем нажмите несколько раз для автоматического поиска радиостанции.

## Настройки в памяти

Можно сохранять до 18 радиостанций FM и 6 радиостанций AM.

## Сохранение радиостанции

При прослушивании радиостанции....

Нажмите и удерживайте нажатыми нумерованные кнопки (1 – 6).  
(или)

- 1 Нажмите и удерживайте нажатой ручку регулировки громкости, пока не замигает текст “PRESET MODE”.
- 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора запрограммированного номера, а затем нажмите ручку.  
Запрограммированный номер мигает, и отображается надпись “MEMORY”.

## Выбор сохраненной радиостанции

Нажмите и удерживайте нажатыми нумерованные кнопки (1 – 6).  
(или)

- 1 Нажмите кнопку .
- 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора запрограммированного номера, а затем нажмите ручку для подтверждения.

## Другие настройки

- 1 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку **DISP-SETUP**.
- 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [TUNER], а затем нажмите ее.
- 3 Чтобы сделать выбор, поверните ручку регулировки громкости (см. следующую таблицу), затем нажмите ее.
- 4 Повторяйте действие 3 до тех пор, пока не будет выбран/активирован желаемый элемент, или следуйте инструкциям, приведенным для выбранного элемента.
- 5 Нажмите **DISP-SETUP** для выхода.

Для возврата к предыдущему элементу настройки нажмите кнопку .

По умолчанию: **XX**

|                                                       |                                                                                               |
|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>RADIO TIMER</b>                                    | Включение радио в определенное время независимо от текущего источника.                        |
| 1 <b>ONCE/ DAILY/ WEEKLY/ OFF</b> :                   | Выбор частоты включения таймера.                                                              |
| 2 <b>FM/ AM</b> :                                     | Выберите источник.                                                                            |
| 3 <b>01 до 18</b> (для FM)/ <b>01 до 06</b> (для AM): | Выбор запрограммированной радиостанции.                                                       |
| 4                                                     | Установка дня*1 и времени включения.                                                          |
|                                                       | — загорается после завершения.                                                                |
|                                                       | Таймер радио не будет включен в следующих случаях.                                            |
|                                                       | • Устройство выключено.                                                                       |
|                                                       | • Значение [OFF] выбрано для [AM] в меню [SRC SELECT] после выбора таймера радио для AM. ( 4) |

\*1 Доступно для выбора, только когда в действии 1 выбран параметр [ONCE] или [WEEKLY].

## РАДИОПРИЕМНИК

|              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|--------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| SSM          | <b>SSM 01 – 06 / SSM 07 – 12 / SSM 13 – 18:</b> Автоматическое программирование до 18 радиостанций FM. Текст "SSM" перестает мигать после сохранения первых 6 радиостанций. Выберите <b>SSM 07 – 12 / SSM 13 – 18</b> для сохранения следующих 12 радиостанций.                                                                      |
| LOCAL SEEK*2 | <b>ON:</b> Поиск только станций с хорошим качеством приема. ; <b>OFF:</b> Отмена.<br>• Выполняемые настройки применяются только к выбранному источнику/ радиостанции. После переключения источника/радиостанции, настройки требуются выполнить еще раз.                                                                              |
| IF BAND      | <b>AUTO:</b> Повышение избирательности тюнера для устранения интерференционных помех от соседних FM-радиостанций. (Сопровождается потерей стереоэффекта.);<br><b>WIDE:</b> Могут возникать интерференционные помехи от соседних FM-радиостанций, но при этом качество звучания не будет ухудшаться и стереоэффект будет сохраняться. |
| MONO         | <b>ON:</b> Улучшение качества приема в FM-диапазоне (при этом стереоэффект может быть утрачен).; <b>OFF:</b> Отмена.                                                                                                                                                                                                                 |
| NEWS-STBY*2  | <b>ON:</b> Устройство временно переключается на программу новостей, если она доступна. ; <b>OFF:</b> Отмена.                                                                                                                                                                                                                         |
| REGIONAL*2   | <b>ON:</b> Переключение на другую станцию только в определенном регионе с помощью элемента управления "AF"; <b>OFF:</b> Отмена.                                                                                                                                                                                                      |
| AF SET*2     | <b>ON:</b> Автоматический поиск другой станции, транслирующей эту же программу в данной сети Radio Data System с более высоким качеством приема, если текущее качество приема является неудовлетворительным. ; <b>OFF:</b> Отмена.                                                                                                   |
| TI SET*2     | <b>ON:</b> Позволяет устройству временно переключаться в режим приема сообщений о движении на дорогах, когда эти сообщения доступны (загорается индикатор "TI"). ; <b>OFF:</b> Отмена.                                                                                                                                               |
| PTY SEARCH*2 | Выберите код PTY (см. ниже).<br>Если есть радиостанция, передающая в эфир программу того же кода PTY, что был выбран, осуществляется настройка на эту радиостанцию.                                                                                                                                                                  |

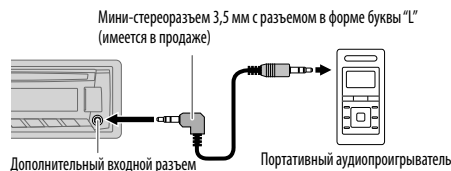
Код PTY: NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M (музыка), ROCK M (музыка), EASY M (музыка), LIGHT M (музыка), CLASSICS, OTHER M (музыка), WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M (музыка), OLDIES, FOLK M (музыка), DOCUMENT

\*2 Только для источника FM.

## AUX

### Использование портативного аудиопроигрывателя

- 1 Подключите портативный аудиопроигрыватель (имеется в продаже).



- 2 Выберите [ON] для [AUX] в [SRC SELECT]. (→ 4)
- 3 Нажмите **SOURCE** - несколько раз для выбора AUX.
- 4 Включите портативный аудиопроигрыватель и начните воспроизведение.



Используйте мини-стереоразъем с контактами для обеспечения оптимального качества выходного аудиосигнала.

## BLUETOOTH — Подключение

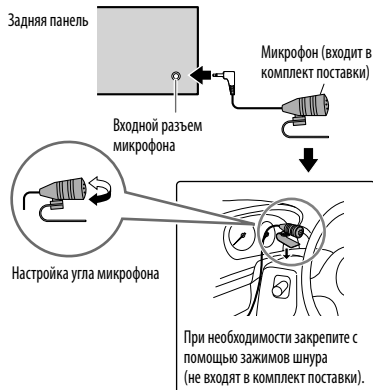
### Поддерживаемые профили Bluetooth

- Hands-Free Profile — профиль громкой связи (HFP)
- Serial Port Profile — профиль последовательного порта (SPP)
- Phonebook Access Profile — профиль доступа к телефонной книге (PBAP)
- Advanced Audio Distribution Profile — профиль расширенного распространения звука (A2DP)
- Audio/Video Remote Control Profile — профиль удаленного управления звуком и видеоизображением (AVRCP)

### Поддерживаемые кодеки Bluetooth

- Sub Band Codec (SBC)
- Advanced Audio Coding (AAC)

## Подключение микрофона



## Сопряжение устройства Bluetooth

При первом подключении устройства Bluetooth необходимо выполнить сопряжение устройств.

### 1 Для включения устройства нажмите **SOURCE** (↺).

### 2 На устройстве Bluetooth найдите и выберите **"JVC UNIT"**.

На дисплее мигает надпись "BT PAIRING".

- Для некоторых устройств Bluetooth может потребоваться ввод персонального идентификационного кода (PIN) непосредственно после поиска.

- Обращайтесь также к руководству, прилагаемому в комплекте поставки устройства Bluetooth.

### 3 В зависимости от прокручиваемых на экране данных выполните действие (A) или (B).

Некоторые устройства Bluetooth могут иметь процедуру сопряжения, которая отличается от указанной ниже.

#### (A) **"[Имя устройства]" → "XXXXXX" → "VOL – YES" → "BACK – NO"**

"XXXXXX" — это ключ доступа, состоящий из 6 цифр, который случайным образом формируется во время каждого сопряжения.

- 1 Убедитесь, что ключи доступа, отображающиеся на устройстве и устройстве Bluetooth, одинаковы.

- 2 Нажмите ручку регулировки громкости для подтверждения ключа доступа.

- 3 Используйте устройство Bluetooth для подтверждения ключа доступа.

#### (B) **"[Имя устройства]" → "VOL – YES" → "BACK – NO"**

- 1 Нажмите ручку регулировки громкости, чтобы запустить сопряжение.

- 2 При прокрутке на экране сообщения "PAIRING" → "PIN 0000" введите PIN-код "0000" на устройстве Bluetooth.

Перед сопряжением можно установить нужный PIN-код. (→ 13)

- Если отображается только сообщение "PAIRING", с помощью устройства Bluetooth подтвердите сопряжение.

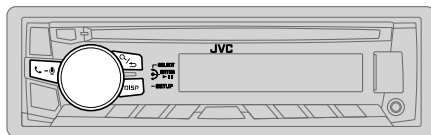
Сообщение "PAIRING COMPLETED" отображается при завершении сопряжения, а при установке соединения Bluetooth загорается символ .

- Всего можно зарегистрировать (выполнить сопряжение) до пяти устройств.
- Одновременно может быть подключено только одно устройство Bluetooth.
- Данное устройство поддерживает SSP (Secure Simple Pairing).
- Некоторые устройства Bluetooth могут автоматически выполнять подключение после сопряжения. Подключите такое устройство вручную. Подробные сведения см. в руководстве устройства Bluetooth.
- После сопряжения устройство Bluetooth останется зарегистрированным в устройстве даже при сбросе его настроек. Чтобы удалить сопряженное устройство, → 13, [DELETE PAIR].
- При подсоединении устройства iPhone/ iPod touch/ Android к входному USB-разъему автоматически активируется запрос на сопряжение (через Bluetooth). Нажмите ручку регулировки громкости для сопряжения после того, как подтвердите имя устройства.

Автоматически запрос на сопряжение активируется только при условии, что:

- Функция Bluetooth подсоединенного устройства включена.
- Для параметра (AUTO CNNT) установлено значение [ON]. (→ 13)
- На устройстве Android установлено приложение JVC MUSIC PLAY.

## BLUETOOTH — Мобильный телефон



### Прием вызова

При поступлении входящего вызова:

- Все кнопки мигают.
- Устройство отвечает на вызов автоматически, если для параметра [AUTO ANSWER] установлено выбранное время. (→ 11)

Во время вызова:

- Все кнопки и дисплей подсвечиваются в соответствии с настройками, заданными для параметра [COLOR]. (→ 17)
- Если вы отключите устройство или отсоедините переднюю панель, соединение Bluetooth будет разорвано.

| Задача                                                                | На передней панели                                                                                                                                | На пульте дистанционного управления             |
|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| Ответ на вызов                                                        | Нажмите  или ручку регулировки громкости.                                                                                                         | Нажмите кнопку  /  /  / .                       |
| Отклонение вызова                                                     | Нажмите и удерживайте  или ручку регулировки громкости.                                                                                           | Нажмите и удерживайте нажатой кнопку  /  /  / . |
| Завершение вызова                                                     | Нажмите и удерживайте  или ручку регулировки громкости.                                                                                           | Нажмите и удерживайте нажатой кнопку  /  /  / . |
| Настройка громкости телефона<br>От [00] до [50] (По умолчанию: [15]*) | Во время вызова поверните ручку регулировки громкости.<br>• Эта настройка не влияет на уровень громкости других источников.                       | —                                               |
| Переключение между режимами громкой связи и частного разговора        | Нажмите ручку регулировки громкости во время вызова.<br>• Операции могут отличаться в зависимости от подключенного мобильного телефона Bluetooth. | —                                               |

\* Неприменимо для iPhone. Во время вызова устройство синхронизирует уровень громкости телефона на iPhone с устройством.

### Улучшение качества голосовой связи

Во время разговора по телефону...

- 1 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку **DISP-SETUP**.
- 2 Чтобы сделать выбор, поверните ручку регулировки громкости (см. следующую таблицу), затем нажмите ее.
- 3 Повторяйте действие **2** до тех пор, пока не будет выбран или активирован необходимый элемент.
- 4 Нажмите **DISP-SETUP** для выхода.

Для возврата к предыдущему элементу настройки нажмите кнопку / .

По умолчанию: **XX**

|             |                                                                                                                  |
|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| MIC LEVEL   | –10 — +10 (–4): Чувствительность микрофона увеличивается с увеличением числа.                                    |
| NOISE RDCT  | –5 — +5 (0): Настраивайте уровень подавления шума, пока шум не будет минимальным во время телефонного разговора. |
| ECHO CANCEL | –5 — +5 (0): Настраивайте задержку эхоподавления, пока эхо не будет минимальным во время телефонного разговора.  |

## Выполнение настроек для приема вызовов

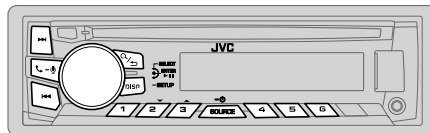
- 1 Нажмите  -  для включения режима Bluetooth.
- 2 Чтобы сделать выбор, поверните ручку регулировки громкости (см. следующую таблицу), затем нажмите ее.
- 3 Повторяйте действие 2 до тех пор, пока не будет выбран или активирован необходимый элемент.

Для возврата к предыдущему элементу настройки нажмите кнопку .

По умолчанию: **XX**

### SETTINGS

|                    |                                                                                                                                         |
|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>AUTO ANSWER</b> | <b>01 SEC — 30 SEC:</b> Устройство автоматически отвечает на входящий вызов через выбранное время (в секундах).;<br><b>OFF:</b> Отмена. |
|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|



## Выполнение вызова

Вы можете выполнять вызовы из истории вызовов, из телефонной книги или через набор номера. Вызов по голосовой команде также возможен, если ваш мобильный телефон поддерживает эту функцию.

- 1 Нажмите  -  для включения режима Bluetooth.
- 2 Чтобы сделать выбор, поверните ручку регулировки громкости (см. следующую таблицу), затем нажмите ее.
- 3 Повторяйте действие 2 до тех пор, пока не будет выбран/активирован желаемый элемент, или следуйте инструкциям, приведенным для выбранного элемента.

Для возврата к предыдущему элементу настройки нажмите кнопку .

### RECENT CALL

- 1 Нажмите ручку регулировки громкости для выбора имени или номера телефона.
  - ">" указывает на входящий вызов, "<" указывает на исходящий вызов, а "M" указывает на пропущенный вызов.
  - При отсутствии записей в журнале вызовов или номеров вызовов отображается сообщение "NO HISTORY".
- 2 Нажмите ручку регулировки громкости, чтобы выполнить вызов.

### PHONEBOOK

- 1 Нажмите **3 ▲ / 2 ▼** для выбора нужного знака (A-Z, 0-9 и OTHERS).
  - "OTHERS" отображается, если первый символ отличается от A-Z, 0-9.
- 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора имени, а затем нажмите ручку.
- 3 Поверните ручку регулировки громкости для выбора номера телефона, а затем нажмите ее для вызова.
  - Если телефон поддерживает PBAP, при сопряжении телефонная книга подключенного телефона автоматически передается на устройство.
  - Данное устройство может отображать только неакцентированные буквы. (Акцентированные буквы, такие как "Ü", будут отображаться как "U").

|                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>DIAL NUMBER</b> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Поверните ручку регулировки громкости и выберите число (от 0 до 9) или символ (*, #, +).</li> <li>2 Нажмите <b>◀◀ / ▶▶</b> для переноса позиции ввода. Повторяйте действия <b>1</b> и <b>2</b> до тех пор, пока не завершите ввод номера телефона.</li> <li>3 Нажмите ручку регулировки громкости, чтобы выполнить вызов.</li> </ol> |
| <b>VOICE</b>       | Произнесите имя контакта, которому нужно позвонить, или голосовую команду для управления функциями телефона. (→ <b>Выполнение вызова с помощью распознавания голоса</b> )                                                                                                                                                                                                     |

## ■ Выполнение вызова с помощью распознавания голоса

- 1 Нажмите и удерживайте **📞** для активации подсоединенного телефона.
  - 2 Произнесите имя контакта, которому нужно позвонить, или голосовую команду для управления функциями телефона.
- Поддерживаемые функции распознавания голоса зависят от телефона. Подробные сведения см. в руководстве подключенного телефона.
  - Это устройство также поддерживает функцию интеллектуального личного помощника iPhone.

## Удаление контакта

- 1 Нажмите **📞** для включения режима Bluetooth.
  - 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [RECENT CALL], а затем нажмите ее.
  - 3 Для выбора контакта поверните ручку регулировки громкости.
  - 4 Нажмите и удерживайте **Q / ➡**, чтобы перейти в режим удаления.
  - 5 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [DELETE] или [DELETE ALL], а затем нажмите ручку.  
DELETE: Выбранное в действии **3** имя или номер телефона удаляются.  
DELETE ALL: Все имена или номера телефонов в [RECENT CALL] в действии **2** удаляются.
  - 6 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [YES], а затем нажмите ее.
- Для возврата к предыдущему элементу настройки нажмите кнопку **Q / ➡**.
  - Не применимо для мобильных телефонов, поддерживающих PBAP.

## Настройки в памяти

### ■ Сохранение контакта в памяти

Вы можете сохранить до 6 контактов под нумерованными кнопками (**1–6**).

- 1 Нажмите **📞** для включения режима Bluetooth.
- 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [RECENT CALL], [PHONEBOOK] или [DIAL NUMBER], а затем нажмите ручку.
- 3 Поверните ручку регулировки громкости для выбора контакта или ввода номера телефона.  
Если контакт выбран, нажмите ручку регулировки громкости для отображения номера телефона.
- 4 Нажмите и удерживайте нажатыми нумерованные кнопки (**1–6**). После сохранения контакта отображается сообщение “MEMORY P(выбранный запрограммированный номер)”.

Чтобы удалить контакт из памяти, в действии **2** выберите [DIAL NUMBER] и сохраните пустой номер.

### ■ Выполнение вызова из памяти

- 1 Нажмите **📞** для включения режима Bluetooth.
- 2 Нажмите и удерживайте нажатыми нумерованные кнопки (**1–6**).
- 3 Нажмите ручку регулировки громкости, чтобы выполнить вызов.  
При отсутствии сохраненных в памяти контактов отображается сообщение “NO PRESET”.

## Настройки режима Bluetooth

- 1 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку **DISP-SETUP**.
- 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [BLUETOOTH], а затем нажмите ее.
- 3 Поверните ручку регулировки громкости, чтобы сделать выбор (→ **13**), затем нажмите ручку.
- 4 Повторяйте действие **3** до тех пор, пока не будет выбран/активирован желаемый элемент, или следуйте инструкциям, приведенным для выбранного элемента.
- 5 Нажмите **DISP-SETUP** для выхода.

Для возврата к предыдущему элементу настройки нажмите кнопку **Q / ➡**.

По умолчанию: **XX**

|                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>PHONE*</b> <sup>1</sup>       | Выбор телефона или аудиоустройства для подключения или отключения.<br>“X” отображается перед именем устройства при установлении соединения.                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>AUDIO*</b> <sup>1</sup>       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>APPLICATION*</b> <sup>1</sup> | Отображение имени подключенного телефона с помощью приложения JVC Smart Music Control* <sup>2</sup> . “X” отображается перед именем устройства при установлении соединения.                                                                                                                                                                                               |
| <b>DELETE PAIR</b>               | <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Поверните ручку регулировки громкости для выбора удаляемого устройства, а затем нажмите ручку.</li> <li>2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора [YES] или [NO], а затем нажмите ручку.</li> </ol>                                                                                                                     |
| <b>SET PINCODE (0000)</b>        | Изменение PIN-кода (до 6 цифр).<br><ol style="list-style-type: none"> <li>1 Для выбора номера поверните ручку регулировки громкости.</li> <li>2 Нажмите <b>◀</b> / <b>▶</b> для переноса позиции ввода. Повторяйте действия <b>1</b> и <b>2</b> до тех пор, пока не завершите ввод PIN-кода.</li> <li>3 Нажмите ручку регулировки громкости для подтверждения.</li> </ol> |
| <b>AUTO CNCT</b>                 | <b>ON</b> : Устройство автоматически повторно подключается, когда устройство Bluetooth, подключавшееся последним, находится в зоне действия. ; <b>OFF</b> : Отмена.                                                                                                                                                                                                       |
| <b>AUTO PAIR</b>                 | <b>ON</b> : Устройство автоматически выполняет сопряжение с поддерживаемым устройством Bluetooth (iPhone/ iPod touch/ Устройство Android), когда оно подключено к входному разъему USB. В зависимости от операционной системы подключенного устройства, данная функция может не работать. ; <b>OFF</b> : Отмена.                                                          |
| <b>INITIALIZE</b>                | <b>YES</b> : Инициализирует все настройки Bluetooth (включая сохраненное сопряжение, телефонную книгу и т. д.). ; <b>NO</b> : Отмена.                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>INFORMATION</b>               | <b>MY BT NAME</b> : Отображает имя устройства (JVC UNIT). ;<br><b>MY ADDRESS</b> : Отображает адрес этого устройства.                                                                                                                                                                                                                                                     |

\*<sup>1</sup> Вы сможете подключить другое устройство Bluetooth только после того, как сначала отсоедините подключенное устройство Bluetooth. При отсоединении, “X” исчезает.

\*<sup>2</sup> Функция JVC Smart Music Control предназначена для просмотра состояния приемника автомобиля JVC и выполнения простых операций управления на смартфонах Android.  
Для получения сведений о работе функции JVC Smart Music Control посетите веб-сайт JVC: <<http://www.jvc.net/cs/car/>>.

## Режим проверки совместимости Bluetooth

Можно проверить подключение поддерживаемого профиля между устройством Bluetooth и данным устройством.

- Убедитесь в отсутствии какого-либо сопряженного устройства Bluetooth.

- 1 **Нажмите и удерживайте нажатой кнопку** . Отображается сообщение “BLUETOOTH” ↔ “CHECK MODE”. На дисплее прокручивается сообщение “SEARCH NOW USING PHONE” → “PIN IS 0000”.
- 2 **Найдите и выберите “JVC UNIT” на устройстве Bluetooth в течение 3 минут.**
- 3 **В зависимости от отображаемых на экране данных, выполните действие (A), (B) или (C).**
  - (A) “PAIRING” → “XXXXXX” (6-значный ключ доступа): Убедитесь, что на данном устройстве и устройстве Bluetooth отображается одинаковый ключ доступа, затем на устройстве Bluetooth подтвердите ключ доступа.
  - (B) “PAIRING” → “PIN IS 0000”: Введите “0000” на устройстве Bluetooth.
  - (C) “PAIRING”: Используйте устройство Bluetooth для подтверждения сопряжения.

После успешного выполнения сопряжения отображается сообщение “PAIRING OK” → “[Имя устройства]” и запускается проверка совместимости Bluetooth. Если отобразится сообщение “CONNECT NOW USING PHONE”, выполняя операции на устройстве Bluetooth, разрешите доступ к телефонной книге, чтобы продолжить.

## Результаты подключения мигают на экране.

“PAIRING OK” и/или “H.FREE OK”<sup>\*1</sup> и/или “A.STREAM OK”<sup>\*2</sup> и/или “PBAP OK”<sup>\*3</sup>: Совместимо

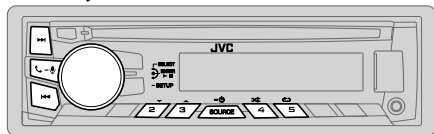
\*<sup>1</sup> Совместимо с профилем громкой связи (HFP)

\*<sup>2</sup> Совместимо с профилем расширенного распространения звука (A2DP)

\*<sup>3</sup> Совместимо с профилем доступа к телефонной книге (PBAP)

Через 30 секунд отобразится сообщение “PAIRING DELETED”, показывающее, что сопряжение было удалено, и устройство выйдет из режима проверки.

- Для отмены нажмите и удерживайте в нажатом положении **SOURCE** , чтобы отключить питание, затем снова включите питание.



### Аудиопроектор через Bluetooth

- 1 Нажмите **SOURCE** - несколько раз, чтобы выбрать BT AUDIO (или нажмите **SOURCE** на RM-RK52).
- 2 Для начала воспроизведения включите аудиопроектор Bluetooth.

| Задача                              | На передней панели                                                    | На пульте дистанционного управления       |
|-------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| Воспроизведение / пауза             | Нажмите кнопку                                                        | Нажмите кнопку                            |
| Выбор группы/папки                  | Нажмите кнопку <b>3</b> / <b>2</b> .                                  | Нажмите кнопку  / .                       |
| Переход назад или вперед            | Нажмите кнопку  / .                                                   | Нажмите кнопку  / .                       |
| Перемотка назад или вперед          | Нажмите и удерживайте нажатой кнопку  / .                             | Нажмите и удерживайте нажатой кнопку  / . |
| Воспроизведение в режиме повтора    | Нажмите кнопку <b>5</b> несколько раз.<br>TRACK RPT, ALL RPT, RPT OFF | —                                         |
| Воспроизведение в случайном порядке | Нажмите кнопку <b>4</b> несколько раз.<br>GROUP RND, ALL RND, RND OFF | —                                         |

Функции и отображаемые элементы могут различаться в зависимости от их наличия на подключенном устройстве.

# ЗВУКОВЫЕ НАСТРОЙКИ

| Задача                                 | На передней панели                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Выбор запрограммированного эквалайзера | Нажмите кнопку <b>EQ-EASY EQ</b> несколько раз.<br><br>Нажмите кнопку <b>EQ-EASY EQ</b> , затем поверните ручку регулировки громкости в течение 2 секунд.<br>Запрограммированный эквалайзер: FLAT (по умолчанию), HARD ROCK, JAZZ, POP, R&B, TALK, USER1, USER2, VOCAL BOOST, BASS BOOST, CLASSICAL, DANCE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Сохранение собственных настроек звука  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку <b>EQ-EASY EQ</b>.</li> <li>2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [EASY EQ], а затем нажмите ее.</li> <li>3 Поверните ручку регулировки громкости для выбора [USER1] или [USER2], а затем нажмите ее.</li> <li>4 Чтобы сделать выбор, поверните ручку регулировки громкости, а затем нажмите ее.<br/>Для выполнения настроек см. действие <b>2</b> в [EASY EQ]. ( 15)</li> </ol> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Для возврата к предыдущему элементу настройки нажмите кнопку .</li> <li>• Чтобы выйти, нажмите <b>EQ-EASY EQ</b>.</li> </ul> |

### Другие настройки

- 1 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку **DISP-SETUP**.
- 2 Поверните ручку регулировки громкости, чтобы сделать выбор ( 15), затем нажмите ручку.
- 3 Повторяйте действие **2** до тех пор, пока не будет выбран/активирован желаемый элемент, или следуйте инструкциям, приведенным для выбранного элемента.
- 4 Нажмите **DISP-SETUP** для выхода.

Для возврата к предыдущему элементу настройки нажмите кнопку .

## ЗВУКОВЫЕ НАСТРОЙКИ

По умолчанию: **XX**

| EQ SETTING       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |  |
|------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|
| <b>EQ PRESET</b> | <b>FLAT / HARD ROCK / JAZZ / POP / R&amp;B / TALK / USER1 / USER2 / VOCAL BOOST / BASS BOOST / CLASSICAL / DANCE:</b> Выбор запрограммированного эквалайзера.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |  |
| <b>EASY EQ</b>   | <b>1 USER1/ USER2:</b> Выберите запрограммированное имя.<br><b>2</b> Настройте собственные параметры звука.<br>(Для KD-R961BT)<br><b>SUB.W SP*1*2:</b> От <b>00</b> до <b>+06</b> (По умолчанию: <b>03</b> )<br><b>SUB.W*1*3:</b> От <b>-08</b> до <b>+08</b> <b>00</b><br><b>BASS LVL:</b> От <b>-10</b> до <b>+10</b> <b>00</b><br><b>MID LVL:</b> От <b>-10</b> до <b>+10</b> <b>00</b><br><b>TRE LVL:</b> От <b>-10</b> до <b>+10</b> <b>00</b><br>(Для KD-R862BT / KD-R861BT)<br><b>SUB.W SP*1*2:</b> От <b>00</b> до <b>+06</b> (По умолчанию: <b>03</b> )<br><b>SUB.W*1*4:</b> От <b>-08</b> до <b>+08</b> <b>00</b><br><b>BASS LVL:</b> От <b>-06</b> до <b>+06</b> <b>00</b><br><b>MID LVL:</b> От <b>-06</b> до <b>+06</b> <b>00</b><br><b>TRE LVL:</b> От <b>-06</b> до <b>+06</b> <b>00</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |  |
| <b>PRO EQ</b>    | (Для KD-R961BT)<br><b>1 USER1/ USER2:</b> Выберите запрограммированное имя.<br><b>2 BASS/ MID BASS / MID / MID HIGH / HIGH:</b> Выберите тон звука.<br><b>3</b> Настройте элементы звучания для выбранного тона звука.<br><b>BASS</b> Частота: <b>63/ 80/ 100/ 125 HZ</b> (По умолчанию: <b>80 HZ</b> )<br>Уровень: От <b>-10</b> до <b>+10</b> <b>00</b><br>Q: <b>Q1.0/ Q1.25/ Q1.5/ Q2.0</b> <b>Q1.25</b><br><b>MID BASS</b> Частота: <b>200/ 250/ 315/ 400 HZ</b> (По умолчанию: <b>250 HZ</b> )<br>Уровень: От <b>-10</b> до <b>+10</b> <b>00</b><br>Q: <b>Q1.0/ Q1.25/ Q1.5/ Q2.0</b> <b>Q1.25</b><br><b>MID</b> Частота: <b>630/ 800 HZ/ 1.0/ 1.25 KHZ</b> (По умолчанию: <b>800 HZ</b> )<br>Уровень: От <b>-10</b> до <b>+10</b> <b>00</b><br>Q: <b>Q0.75/ Q1.0/ Q1.25/ Q2.0</b> <b>Q1.0</b><br><b>MID HIGH</b> Частота: <b>2.0/ 2.5/ 3.15/ 4.0 KHZ</b> (По умолчанию: <b>2.5 KHZ</b> )<br>Уровень: От <b>-10</b> до <b>+10</b> <b>00</b><br>Q: <b>Q0.75/ Q1.0/ Q1.25/ Q2.0</b> <b>Q1.0</b><br><b>HIGH</b> Частота: <b>6.3/ 8.0/ 10.0/ 12.5 KHZ</b> (По умолчанию: <b>8.0 KHZ</b> )<br>Уровень: От <b>-10</b> до <b>+10</b> <b>00</b><br>Q: <b>Q0.75/ Q1.0/ Q1.25/ Q2.0</b> <b>Q1.0</b> |  |  |

### PRO EQ

(Для KD-R862BT / KD-R861BT)

**1 USER1/ USER2:** Выберите запрограммированное имя.

**2 BASS/ MIDDLE/ TREBLE:** Выберите тон звука.

**3** Настройте элементы звучания для выбранного тона звука.

|               |                                                                             |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| <b>BASS</b>   | Частота: <b>60/ 80/ 100/ 200 HZ</b> (По умолчанию: <b>80 HZ</b> )           |
|               | Уровень: От <b>-06</b> до <b>+06</b> <b>00</b>                              |
|               | Q: <b>Q1.0/ Q1.25/ Q1.5/ Q2.0</b> <b>Q1.0</b>                               |
| <b>MIDDLE</b> | Частота: <b>0.5/ 1.0/ 1.5/ 2.5 KHZ</b> (По умолчанию: <b>1.0 KHZ</b> )      |
|               | Уровень: От <b>-06</b> до <b>+06</b> <b>00</b>                              |
|               | Q: <b>Q0.75/ Q1.0/ Q1.25</b> <b>Q1.25</b>                                   |
| <b>TREBLE</b> | Частота: <b>10.0/ 12.5/ 15.0/ 17.5 KHZ</b> (По умолчанию: <b>10.0 KHZ</b> ) |
|               | Уровень: От <b>-06</b> до <b>+06</b> <b>00</b>                              |
|               | Q: <b>Q FIX</b> <b>Q FIX</b>                                                |

### AUDIO

**BASS BOOST** **+01 / +02:** Выбор предпочитаемого уровня подъема нижних частот. ; **OFF:** Отмена.

**LOUD** **Q1 / Q2:** Увеличение низких или высоких частот для получения хорошо сбалансированного звучания при низком уровне громкости. ; **OFF:** Отмена.

|                      |                                                                                                                                                                                                            |
|----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>SUB.W LEVEL*1</b> | <b>SPK-OUT*2</b> От <b>00</b> до <b>+06 (+03)</b> : Регулировка уровня выходного сигнала низкочастотного динамика, подсоединенного через акустические провода. (→ 16)                                      |
|                      | <b>PRE-OUT*3*4</b> От <b>-08</b> до <b>+08 (00)</b> : Регулировка уровня выходного сигнала низкочастотного динамика, подсоединенного к разъемам линейного выхода (REAR/SW) через внешний усилитель. (→ 16) |

**SUB.W\*3\*4** **ON / OFF:** Включение или выключение выходного сигнала низкочастотного динамика.

**SUB.W LPF\*1** **THROUGH:** Все сигналы передаются в низкочастотный динамик. ; **LOW 55HZ / MID 85HZ / HIGH 120HZ:** Низкочастотный динамик воспроизводит аудиосигналы с частотами ниже 55 Гц/ 85 Гц/ 120 Гц.

## ЗВУКОВЫЕ НАСТРОЙКИ

|                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|--------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>SUB.W PHASE*1</b>                       | <b>REVERSE</b> (180°) / <b>NORMAL</b> (0°): Выбор фазы выходного сигнала низкочастотного динамика в соответствии с выходным сигналом динамика в целях обеспечения оптимальной производительности. (Доступно только в том случае, если для параметра [SUB.W LPF] выбрано значение, отличное от [THROUGH].) |
| <b>HPF</b>                                 | (Для KD-R961BT)<br><b>OFF</b> : Все сигналы передаются в передние или задние динамики. ; <b>LOW 100HZ</b> / <b>MID 120HZ</b> / <b>HIGH 150HZ</b> : Аудиосигналы с частотами ниже 100 Гц / 120 Гц / 150 Гц отсекаются от переднего и заднего динамиков.                                                    |
| <b>FADER</b>                               | <b>R06</b> — <b>F06 (00)</b> : Настройка выходного баланса передних и задних динамиков.                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>BALANCE*5</b>                           | <b>L06</b> — <b>R06 (00)</b> : Настройка выходного баланса левых и правых динамиков.                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>VOL ADJUST</b>                          | <b>-05</b> — <b>+05 (00)</b> : Программирование уровня громкости для каждого источника (в соответствии с уровнем громкости FM). Перед настройкой выберите источник, который необходимо настроить. (Текст "VOL ADJ Filt" отображается, если выбрано "FM".)                                                 |
| <b>AMP GAIN</b>                            | <b>LOW POWER</b> : Ограничение максимального уровня громкости значением 30. (Если максимальная мощность динамика меньше 50 Вт, выберите эту настройку, чтобы предотвратить повреждение динамиков.) ; <b>HIGH POWER</b> : Максимальный уровень громкости — 50.                                             |
| <b>D.T.EXP</b><br>(Digital Track Expander) | <b>ON</b> : Создание реалистичного звука путем компенсации высокочастотных компонентов и восстановления времени достижения максимального эффекта волны, которые были потеряны при аудиокompрессии данных. ; <b>OFF</b> : Отмена.                                                                          |
| <b>SPK/PRE OUT</b>                         | Выбор подходящей настройки для получения желаемого выхода.                                                                                                                                                                                                                                                |

\*1 Отображается только в том случае, если параметр [SUB.W] имеет значение [ON]. (→ 15)

\*2 Отображается только в том случае, если параметр [SPK/PRE OUT] имеет значение [SUB.W/SUB.W].

\*3 Для устройства с 3-мя парами разъемов линейных выходов: Отображается только в том случае, если параметр [SPK/PRE OUT] имеет значение [REAR/REAR] или [SUB.W/SUB.W].

\*4 Для устройства с 1-мя парами разъемов линейных выходов: Отображается только в том случае, если параметр [SPK/PRE OUT] имеет значение [REAR/SUB.W] или [SUB.W/SUB.W].

\*5 Эта настройка не влияет на выходной сигнал сабвуфера.

## SPK/PRE OUT

 Подсоединение через разъемы линейного выхода (→ 25)

(Для KD-R961BT)

| Настройка          | Разъем линейного выхода    |                                                            |                 |
|--------------------|----------------------------|------------------------------------------------------------|-----------------|
|                    | FRONT                      | REAR                                                       | SW              |
| <b>REAR/REAR</b>   | Выход на передние динамики | Выход на задние динамики                                   | Выход сабвуфера |
| <b>REAR/SUB.W</b>  | —                          | —                                                          | —               |
| <b>SUB.W/SUB.W</b> | Выход на передние динамики | L (слева): Выход сабвуфера<br>R (правому): (Звук отключен) | Выход сабвуфера |

(Для KD-R862BT / KD-R861BT)

| Настройка          | Разъем линейного выхода  |  |
|--------------------|--------------------------|--|
|                    | REAR/SW                  |  |
| <b>REAR/REAR</b>   | Выход на задние динамики |  |
| <b>REAR/SUB.W</b>  | Выход сабвуфера          |  |
| <b>SUB.W/SUB.W</b> | Выход сабвуфера          |  |

 Подсоединение через акустические провода (→ 25)

| Настройка          | Провод заднего динамика  |                          |
|--------------------|--------------------------|--------------------------|
|                    | L (слева)                | R (правому)              |
| <b>REAR/REAR</b>   | Выход на задние динамики | Выход на задние динамики |
| <b>REAR/SUB.W</b>  | Выход на задние динамики | Выход на задние динамики |
| <b>SUB.W/SUB.W</b> | Выход сабвуфера          | (Звук отключен)          |

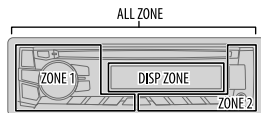
Если выбрано [SUB.W/SUB.W]:

– [HIGH 120HZ] выбрано в [SUB.W LPF] и опция [THROUGH] недоступна.

– [R01] выбрано в [FADER] и для выбора доступен диапазон с [R06] до [00]

# НАСТРОЙКИ ДИСПЛЕЯ

## KD-R961BT



## KD-R862BT / KD-R861BT



- 1 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку **DISP-SETUP**.
- 2 Чтобы сделать выбор, поверните ручку регулировки громкости (см. следующую таблицу), затем нажмите ее.
- 3 Повторяйте действие 2 до тех пор, пока не будет выбран/активирован желаемый элемент, или следуйте инструкциям, приведенным для выбранного элемента.
- 4 Нажмите **DISP-SETUP** для выхода.

Для возврата к предыдущему элементу настройки нажмите кнопку .

По умолчанию: **XX**

### DISPLAY

#### DIMMER

Выбор экрана и подсветка кнопок, настроенная в параметре [BRIGHTNESS].

**OFF**: Выбор дневной настройки. ; **ON**: Выбор ночной настройки. ; **DIMMER**

**TIME**: Регулировка времени включения и выключения затемнения.

Поверните ручку регулировки громкости для настройки значения времени [ON], а затем нажмите ручку.

Поверните ручку регулировки громкости для настройки значения времени [OFF], а затем нажмите ручку.

(По умолчанию: [ON]: 18:00 или 6:00 PM

[OFF]: 6:00 или 6:00 AM)

**AUTO**: Переключение между дневной и ночной настройками при выключении и включении фар автомобиля.\*1

Для **KD-R961BT**: цвета на дисплее и кнопок изменяются в соответствии с настройками, заданными в [COLOR].

### BRIGHTNESS

Настройка яркости кнопок, дисплея и входного USB-разъема отдельно для дневного и ночного времени.

1 **DAY / NIGHT**: Выбор дневного или ночного времени.

2 Выбор зоны для настройки. (→ Рисунок слева)

3 Задание уровня яркости (от 00 до 31).

(По умолчанию: **KD-R961BT**: DAY: 31 ; NIGHT: 11

**KD-R862BT / KD-R861BT**: BUTTON ZONE: DAY: 25 ;

NIGHT: 09

DISP ZONE: DAY: 31 ;

NIGHT: 12)

### SCROLL\*2

**ONCE**: Однократная прокрутка отображаемой информации. ; **AUTO**: Повторная прокрутка через 5-секундные интервалы. ; **OFF**: Отмена.

### COLOR (для KD-R961BT)

#### PRESET

Вы можете выбрать цвет отдельно для [ALL ZONE], [ZONE 1], [DISP ZONE] или [ZONE 2]. Для [ALL ZONE] вы также можете выбрать цветовую комбинацию.

Цвет по умолчанию:

**ALL ZONE**: [COLOR 06], **ZONE 1**: [COLOR 06],

**DISP ZONE**: [COLOR 01], **ZONE 2**: [COLOR 27]

1 Выбор зоны для настройки. (→ Рисунок слева)

2 Выберите цвет для выбранной зоны.

- **COLOR 01 – COLOR 29**

- **USER**: Отображается цвет, созданный вами для [DAY COLOR] или [NIGHT COLOR].

- **COLOR FLOW01 – COLOR FLOW03**: Цвет изменяется с разной скоростью.

- **GROOVE/TECHNO/EMOTION/RELAX/SPECTRUM/SWEEP/POP**: Отображается выбранная цветовая комбинация.\*3 (Доступно для выбора, только когда в действии 1 выбрана опция [ALL ZONE].)

\*1 Необходимо подключение провода регулятора освещенности. (→ 25)

\*2 Некоторые буквы или символы не будут отображаться правильно (или не будут отображаться) на дисплее.

\*3 Если выбрана одна из этих цветовых комбинаций, цвет подсветки [ZONE 1], [DISP ZONE], [ZONE 2] изменяется на цвет по умолчанию.

## НАСТРОЙКИ ДИСПЛЕЯ

|                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>DAY COLOR</b>   | Сохраните собственные дневные и ночные цвета для другой зоны.<br><b>1</b> Выбор зоны для настройки. (→ 17)<br><b>2</b> RED / GREEN / BLUE: Выберите основной цвет.<br><b>3</b> От 00 до 31: Выбор уровня.                                                                              |
| <b>NIGHT COLOR</b> | Повторите действия <b>2</b> и <b>3</b> для всех первичных цветов. <ul style="list-style-type: none"><li>Настройка сохраняется в разделе [USER] меню [PRESET].</li><li>Если значение [00] выбрано для первичных цветов в зоне [DISP ZONE], на дисплее ничего не отображается.</li></ul> |
| <b>COLOR GUIDE</b> | <b>ON:</b> Изменение подсветки кнопок, дисплея, входного USB-разъема и дополнительного входного разъема при выполнении настроек в меню или в поиске списка. Цвет зоны дисплея будет автоматически изменяться в зависимости от уровня громкости. ; <b>OFF:</b> Отмена.                  |

Цвета [NIGHT COLOR] и [DAY COLOR] изменяется путем включения и выключения фар автомобиля.

## ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

### О дисках и аудиофайлах

- Данное устройство обеспечивает воспроизведение только следующих компакт-дисков:



- На данном приемнике возможно воспроизведение дисков с несколькими сеансами записи; однако, незавершенные сеансы будут пропускаться при воспроизведении.
- Диски, которые нельзя воспроизвести на данном устройстве:**
  - Диски некруглой формы.
  - Диски, записанная поверхность которых окрашена, или диски со следами загрязнений.
  - Записываемые диски, которые не были финализированы.
  - Компакт-диск диаметром 8 см. Попытка вставки диска с помощью адаптера может привести к неисправности устройства.
- Воспроизведение DualDisc:** Сторона диска DualDisc, отличная от DVD, не совместима со стандартом "Compact Disc Digital Audio". Поэтому не рекомендуется на данном устройстве использовать не-DVD сторону диска "DualDisc".
- Воспроизводимые файлы:**
  - Расширения файла: MP3 (.mp3), WMA (.wma), AAC (.m4a)
  - Скорость передачи данных: MP3: 8 кбит/с — 320 кбит/с  
WMA: 32 кбит/с — 192 кбит/с  
AAC: 8 кбит/с — 320 кбит/с
  - Частота дискретизации MP3: 48 кГц, 44,1 кГц, 32 кГц, 24 кГц, 22,05 кГц, 16 кГц, 12 кГц, 11,025 кГц, 8 кГц  
WMA: 8 кГц — 48 кГц  
AAC: 8 кГц — 48 кГц
  - Файлы с переменной скоростью в битах (VBR).
- Максимальное количество символов в имени файла/папки:** Зависит от используемого формата диска (включает 4 символа разрешения — <.mp3>, <.wma> или <.m4a>).
  - ISO 9660 Level 1 и 2: 32 символа
  - Romeo: 32 символа
  - Joliet: 32 символа
  - Длинное имя файла Windows: 32 символа

## ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

### Об устройствах USB

- Данное устройство может воспроизводить файлы MP3/WMA/AAC/WAV, сохраненные на запоминающем устройстве USB большой емкости.
- Запрещается подключать USB-носитель через USB-концентратор.
- Подключение кабеля, общая длина которого превышает 5 м, может привести к некорректному воспроизведению.
- Максимальное количество символов для следующих элементов ограничено:
  - Имена папок: 64 символа
  - Имена файлов: 64 символа
  - Теги MP3: 64 символа
  - Теги WMA: 64 символа
  - Теги AAC: 64 символа
  - Теги WAV: 64 символа
- Данное устройство может распознавать до 20 480 файлов, 999 папок (999 файлов в папке, включая папку без неподдерживаемых файлов) и 8 иерархий.
- Это устройство не распознает устройства USB с номинальным напряжением, отличным от 5 В, и номинальным током свыше 1 А.

### Об iPod/iPhone

Made for

- iPod touch (2nd, 3rd, 4th и 5th generation)
- iPod classic
- iPod nano (3rd, 4th, 5th, 6th и 7th generation)
- iPhone 3G, 3GS, 4, 4S, 5, 5S, 5C
- Просмотр видеофайлов в меню "Videos" в режиме [HEAD MODE] невозможен.
- Порядок отображения песен в меню выбора данного устройства может отличаться от порядка песен в проигрывателе iPod/iPhone.
- Если некоторые операции выполняются неправильно, посетите сайт: <<http://www.jvc.net/cs/car/>>.

### Об устройствах Android

- Данное устройство поддерживает Android OS 4.1 и выше.
- Некоторые устройства Android (с OS 4.1 и выше) могут не поддерживать полностью Android Open Accessory (AOA) 2.0.
- Если устройство Android одновременно поддерживает запоминающие устройства большой емкости и AOA 2.0, данное устройство всегда воспроизводит через AOA 2.0 в качестве приоритета.
- Более подробную информацию о последнем списке совместимости см. на: <<http://www.jvc.net/cs/car/>>.

### О функции Bluetooth

- В зависимости от версии Bluetooth некоторые устройства Bluetooth не могут быть подключены к этому устройству.
- Устройство может не работать с некоторыми устройствами Bluetooth.
- Окружающая среда оказывает влияние на состояние сигнала.
- Дополнительные сведения о Bluetooth см. на следующем веб-сайте JVC: <<http://www.jvc.net/cs/car/>>.

### О JVC Playlist Creator и JVC Music Control

- Данным устройством поддерживается приложение для JVC Playlist Creator и приложение Android™ JVC Music Control.
- Если с помощью JVC Playlist Creator или JVC Music Control в аудиофайл были добавлены данные о композиции, этот аудиофайл можно найти по жанру, исполнителю, альбому, списку воспроизведения и композиции.
- Приложения JVC Playlist Creator и JVC Music Control доступны на следующем веб-сайте: <<http://www.jvc.net/cs/car/>>.

### Доступные кириллические символы

|             |                         |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|-------------|-------------------------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| <div></div> | Допустимые символы      |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| <div></div> | Отображение индикаторов |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| А           | Б                       | В | Г | Д | Е | Ж | З | И | Й | К | Л | М | Н | О | П | Р |
| А           | Б                       | В | Г | Д | Е | Ж | З | И | Й | К | Л | М | Н | О | П | Р |
| С           | Т                       | У | Ф | Х | Ц | Ч | Ш | Щ | Ъ | Ы | Ь | Э | Ю | Я | Ё |   |
| С           | Т                       | У | Ф | Х | Ц | Ч | Ш | Щ | Ъ | Ы | Ь | Э | Ю | Я | Ё |   |

## ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

### Изменение отображаемой информации

Нажмите кнопку **DISP-SETUP** несколько раз.

|                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>FM или AM</b>                 | <p>Название радиостанции (PS)*1 → Частота → Тип программы (PTY)*1*2 → Название*1*2 → День/часы → (обратно к началу)</p> <p>*1 Только для FM-радиостанций системы передачи цифровой информации.</p> <p>*2 Если недоступно, отображается "NO PTY" / "NO TEXT".</p>                                                                                                                                                         |
| <b>CD или USB</b>                | <p>Время воспроизведения → День/часы → Название диска*3 → Название альбома/исполнитель*4 → Название дорожки*5 → Имя папки/файла*6 → (обратно к началу)</p> <p>*3 Только для CD-DA: Если не записано, отображается "NO NAME".</p> <p>*4 Только для файлов MP3/WMA/AAC/WAV: Если не записано, отображается "NO NAME".</p> <p>*5 Если не записано, отображается "NO NAME".</p> <p>*6 Только для файлов MP3/WMA/AAC/WAV.</p> |
| <b>USB-IPOD/<br/>USB-ANDROID</b> | <p>Время воспроизведения → День/часы → Название альбома/исполнитель*7 → Название дорожки*7 → (обратно к началу)</p> <p>*7 Если не записано, отображается "NO NAME".</p>                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>AUX</b>                       | AUX ↔ День/часы                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>BT AUDIO</b>                  | <p>Время воспроизведения → День/часы → Название альбома/исполнитель*8 → Название дорожки*8 → (обратно к началу)</p> <p>*8 Если не записано, отображается "UNKNOWN".</p>                                                                                                                                                                                                                                                  |

## УСТРАНЕНИЕ ПРОБЛЕМ

| Симптомы             | Способы устранения                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Общие характеристики | Звук не слышен. <ul style="list-style-type: none"> <li>Установите оптимальный уровень громкости.</li> <li>Проверьте кабели и соединения.</li> </ul>                                                                                                                                             |
|                      | Отображается надпись "MISWIRING CHECK WIRING THEN PWR ON". <p>Выключите питание, затем выполните проверку, чтобы убедиться, что контакты проводов динамиков должным образом изолированы. Снова включите питание.</p>                                                                            |
|                      | Отображается надпись "PROTECTING SEND SERVICE". <p>Отправьте устройство в ближайший сервисный центр.</p>                                                                                                                                                                                        |
| Радиоприемник        | Источник нельзя выбрать. <p>Проверьте настройку [SRC SELECT]. (→ 4)</p>                                                                                                                                                                                                                         |
|                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Слабый радиоприем.</li> <li>Статические помехи при прослушивании радио.</li> <li>Плотно вставьте антенну.</li> <li>Полностью выдвиньте антенну.</li> </ul>                                                                                               |
|                      | Невозможно извлечь диск. <p>Нажмите и удерживайте кнопку  для принудительного извлечения диска. Осторожно, не уроните диск во время извлечения.</p>                                                            |
| CD / USB / iPod      | Отображается надпись "IN DISC". <p>Убедитесь в отсутствии блокирования загрузочного отсека при вставке диска.</p>                                                                                                                                                                               |
|                      | Поочередно появляются надписи "PLEASE" и "EJECT". <p>Нажмите  и вставьте диск правильно.</p>                                                                                                                  |
|                      | Неправильный порядок воспроизведения. <p>Порядок воспроизведения определяется по имени файла (USB) или в порядке записи файлов (диск).</p>                                                                                                                                                      |
|                      | Время от начала воспроизведения неправильное. <p>Это зависит от прежнего процесса записи.</p>                                                                                                                                                                                                   |
|                      | Отображается сообщение "NOT SUPPORT", и дорожка пропускается. <p>Убедитесь в том, что дорожка имеет формат, поддерживаемый для воспроизведения. (→ 18)</p>                                                                                                                                      |
|                      | Продолжает мигать текст "READING". <ul style="list-style-type: none"> <li>Не используйте многоуровневую иерархическую структуру и много папок.</li> <li>Перезагрузите диск или повторно подключите USB-устройство.</li> </ul>                                                                   |
|                      | Текст "CANNOT PLAY" мигает и/или подключенное устройство нельзя определить. <ul style="list-style-type: none"> <li>Убедитесь в том, что подключенное устройство совместимо с данным устройством, и что формат файлов поддерживается. (→ 18)</li> <li>Повторно подключите устройство.</li> </ul> |

## УСТРАНЕНИЕ ПРОБЛЕМ

| Симптомы        |                                                                                                                                                 | Способы устранения                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| CD / USB / iPod | Проигрыватель iPod/iPhone не включается или не работает.                                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Проверьте соединение между устройством и iPod/iPhone.</li> <li>Отключите и перезагрузите iPod/iPhone с помощью аппаратной перезагрузки.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                 | Правильные символы не отображаются.                                                                                                             | Данное устройство может отображать только буквы верхнего регистра, цифры и ограниченное число символов. Буквы кириллицы верхнего регистра могут также отображаться, если выбрано [РУССКИЙ]. (→ 4)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| ANDROID         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Во время воспроизведения не слышен звук.</li> <li>Звук выводится только с устройства Android.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Повторно выполните подключение устройства Android.</li> <li>Если работает режим [AUDIO MODE], запустите любой программный медиаплеер на устройстве Android и начните воспроизведение.</li> <li>Если работает режим [AUDIO MODE], перезапустите текущий программный медиаплеер или используйте другой программный медиаплеер.</li> <li>Перезапустите устройство Android.</li> <li>Если это не решит проблему, подключенное устройство Android неспособно передавать аудиосигнал на данное устройство. (→ 19)</li> </ul> |
|                 | Не удается воспроизвести в режиме [AUTO MODE].                                                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Убедитесь в том, что приложение JVC MUSIC PLAY APP установлено на устройство Android. (→ 5)</li> <li>Повторно выполните подключение устройства Android и выберите соответствующий режим управления. (→ 6)</li> <li>Если это не решит проблему, подключенное устройство Android не поддерживает [AUTO MODE]. (→ 19)</li> </ul>                                                                                                                                                                                          |
|                 | Продолжает мигать текст "NO DEVICE" или "READING".                                                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Отключите на устройстве Android опции для разработчика.</li> <li>Повторно выполните подключение устройства Android.</li> <li>Если это не решит проблему, подключенное устройство Android не поддерживает [AUTO MODE]. (→ 19)</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                 | Прерывистое воспроизведение или пропускается звук.                                                                                              | Выключите режим энергосбережения на устройстве Android.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                 | "CANNOT PLAY"                                                                                                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Убедитесь, что устройство Android содержит аудиофайлы, доступные для воспроизведения.</li> <li>Повторно выполните подключение устройства Android.</li> <li>Перезапустите устройство Android.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

| Симптомы   |                                                                                              | Способы устранения                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bluetooth® | Устройства Bluetooth не обнаружены.                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Выполните поиск с устройства Bluetooth еще раз.</li> <li>Выполните сброс устройства. (→ 3)</li> </ul>                                                                                                                                                                                                  |
|            | Сопряжение невозможно.                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Удостоверьтесь, что введен одинаковый PIN-код на устройстве и устройстве Bluetooth.</li> <li>Удалите информацию о сопряжении с устройством и устройством Bluetooth, а затем выполните сопряжение еще раз. (→ 9)</li> </ul>                                                                             |
|            | Возникает эхо или шум.                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Отрегулируйте положение микрофона. (→ 9)</li> <li>Проверьте настройку [ECHO CANCEL]. (→ 10)</li> </ul>                                                                                                                                                                                                 |
|            | Плохое качество звука телефона.                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Уменьшите расстояние между устройством и устройством Bluetooth.</li> <li>Переместите автомобиль в место с более сильным уровнем сигнала сотовой сети.</li> </ul>                                                                                                                                       |
|            | Во время воспроизведения с помощью аудиопроигрывателя Bluetooth происходит прерывание звука. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Уменьшите расстояние между устройством и аудиопроигрывателем Bluetooth.</li> <li>Выключите и включите приемник, затем подключите устройство.</li> <li>Другие устройства Bluetooth могут пытаться подключиться к устройству.</li> </ul>                                                                 |
|            | Не удастся осуществить управление подключенным аудиопроигрывателем Bluetooth.                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Проверьте, поддерживает ли подключенный аудиопроигрыватель Bluetooth профиль Audio/Video Remote Control Profile (AVRCP — профиль удаленного управления звуком и видеоизображением). (См. инструкции к аудиопроигрывателю.)</li> <li>Отключите и подключите проигрыватель Bluetooth еще раз.</li> </ul> |
|            | "PAIRING FULL"                                                                               | Число зарегистрированных устройств уже достигло предела. Повторите попытку после удаления неиспользуемого устройства. (→ 13, DELETE PAIR)                                                                                                                                                                                                     |
|            | "PLEASE WAIT"                                                                                | Приемник выполняет подготовку к использованию функции Bluetooth. Если сообщение не исчезает, выключите и снова включите устройство, после чего выполните повторное подключение устройства Bluetooth.                                                                                                                                          |

## УСТРАНЕНИЕ ПРОБЛЕМ

| Симптомы                            | Способы устранения                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bluetooth®<br>"BT DEVICE NOT FOUND" | Устройство не может найти зарегистрированные устройства Bluetooth во время выполнения [AUTO CNNECT]. Включите устройство Bluetooth и выполните подключение вручную. (→ 13) |
| "NOT SUPPORT"                       | Подключенный телефон не поддерживает функцию распознавания голоса.                                                                                                         |
| "ERROR"                             | Попытайтесь выполнить операцию еще раз. Если снова отображается сообщение "ERROR", проверьте, поддерживает ли устройство запрашиваемую функцию.                            |
| "H/W ERROR"                         | Выполните сброс приемника и повторите операцию. Если снова отображается сообщение "H/W ERROR", обратитесь в ближайший сервисный центр.                                     |
| "BT ERROR PLS UPDATE"               | Обновите встроенное программное обеспечение Bluetooth. (→ 4)                                                                                                               |

**При повторном возникновении проблем сбросьте устройство. (→ 3)**

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

|                              |    |                                                               |                                                                                      |
|------------------------------|----|---------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| Тюнер                        | FM | Диапазон частот                                               | 87,5 МГц — 108,0 МГц (интервалом 50 кГц)                                             |
|                              |    | Полезная чувствительность (отношение сигнал/шум = 26 дБ)      | 0,71 мкВ/75 Ом                                                                       |
|                              |    | Пороговая чувствительность (ДИН отношение сигнал/шум = 46 дБ) | 2,0 мкВ/75 Ом                                                                        |
|                              |    | Частотная характеристика (±3 дБ)                              | 30 Гц — 15 кГц                                                                       |
|                              |    | Отношение сигнал/шум (MONO)                                   | 64 дБ                                                                                |
|                              |    | Разделение стереозвука (1 кГц)                                | FM 40 дБ                                                                             |
| AM                           |    | Диапазон частот                                               | MW 531 кГц — 1 611 кГц (интервалом 9 кГц)<br>LW 153 кГц — 279 кГц (интервалом 9 кГц) |
|                              |    | Полезная чувствительность (отношение сигнал/шум = 20 дБ)      | MW 28,2 мкВ<br>LW 50 мкВ                                                             |
| Проигрыватель компакт-дисков |    | Лазерный диод                                                 | GaAlAs                                                                               |
|                              |    | Цифровой фильтр (D/A)                                         | 8-кратная дискретизация                                                              |
|                              |    | Скорость вращения дисководов                                  | 500 об/мин — 200 об/мин (CLV)                                                        |
|                              |    | Коэффициент детонации                                         | Ниже измерительных возможностей                                                      |
|                              |    | Частотная характеристика (±1 дБ)                              | 20 Гц — 20 кГц                                                                       |
|                              |    | Суммарное нелинейное искажение (1 кГц)                        | 0,01 %                                                                               |
|                              |    | Отношение сигнал/шум (1 кГц)                                  | 105 дБ                                                                               |
|                              |    | Динамический диапазон                                         | 90 дБ                                                                                |
|                              |    | Разделение каналов                                            | 85 дБ                                                                                |
|                              |    | MP3-декодирование                                             | В соответствии с аудиоуровнем-3 стандарта MPEG-1/2                                   |
|                              |    | WMA-декодирование                                             | Совместимо с Windows Media Audio                                                     |
|                              |    | AAC-декодирование                                             | Файлы AAC-LC ".m4a"                                                                  |

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

|                |                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|----------------|----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| USB            | USB-стандарт                           | USB 1.1, USB 2.0 (Полноскоростной)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                | Совместимые устройства                 | запоминающее устройство большой емкости                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                | Система файлов                         | FAT12/ 16/ 32                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                | Максимальный ток источника питания     | 5 В пост. тока $\approx$ 1 А                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                | MP3-декодирование                      | В соответствии с аудиоуровнем-3 стандарта MPEG-1/2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                | WMA-декодирование                      | Совместимо с Windows Media Audio                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                | AAC-декодирование                      | Файлы AAC-LC“.m4a”                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Вспом. оборуд. | WAV-декодирование                      | Линейная импульсно-кодовая модуляция                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                | Частотная характеристика ( $\pm 3$ дБ) | 20 Гц — 20 кГц                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                | Максимальное напряжение на входе       | 1 000 мВ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                | Полное сопротивление на входе          | 30 кОм                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Bluetooth      | Версия                                 | Bluetooth версии 2.1+EDR / Bluetooth 3.0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                | Диапазон частот                        | 2,402 ГГц — 2,480 ГГц                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                | Выходная мощность                      | Класс мощности 2: +4 дБм (МАКС.), 0 дБм (СРЕД.)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                | Максимальный диапазон связи            | Луч обзора приблизительно 10 м (32,8 ft)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                | Сопряжение                             | SSP (Secure Simple Pairing — безопасное простое сопряжение)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                | Профиль                                | HFP1.6 (Hands-Free Profile — профиль громкой связи)<br>A2DP (Advanced Audio Distribution Profile — профиль расширенного распространения звука)<br>AVRCP1.4 (Audio/Video Remote Control Profile — профиль удаленного управления звуком и видеоизображением)<br>PBAP (Phonebook Access Profile — профиль доступа к телефонной книге)<br>SPP (Serial Port Profile — профиль последовательного порта) |

|                      |                                                |                                                                                                            |
|----------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Звук                 | Максимальная выходная мощность                 | 50 Вт $\times$ 4 или<br>50 Вт $\times$ 2 + 50 Вт $\times$ 1 (Низкочастотный динамик = 4 Ом)                |
|                      | Полный диапазон частот (есть чем 1 % THD)      | 22 Вт $\times$ 4                                                                                           |
|                      | Полное сопротивление катушки громкоговорителя  | 4 Ом — 8 Ом                                                                                                |
|                      | Уровень/нагрузка предусилителя (CD/USB)        | <b>KD-R961BT:</b><br>нагрузка 4 800 мВ/10 кОм<br><b>KD-R862BT / KD-R861BT:</b><br>нагрузка 2 500 мВ/10 кОм |
| Общие характеристики | Полное сопротивление выхода предусилителя      | $\leq$ 600 Ом                                                                                              |
|                      | Рабочее напряжение                             | 14,4 В (допустимо от 10,5 — 16 В)                                                                          |
|                      | Максимальное текущее потребление               | 10 А                                                                                                       |
|                      | Диапазон рабочих температур                    | От 0°C до +40°C                                                                                            |
| Общие характеристики | Установочные размеры (Ш $\times$ В $\times$ Г) | 182 мм $\times$ 53 мм $\times$ 158 мм                                                                      |
|                      | Вес                                            | 1,2 кг                                                                                                     |

Данные могут быть изменены без уведомления.

## ⚠ Предупреждение

- Устройство можно использовать только с источником питания 12 В постоянного тока с отрицательным заземлением.
- Отключите отрицательную клемму аккумулятора перед подключением проводов и монтажом.
- Не подключайте провод аккумулятора (жёлтый) и провод высокого напряжения (красный) к корпусу машины или проводу заземления (чёрный), чтобы не допустить короткое замыкание.
- Изолируйте свободные провода виниловой лентой, чтобы не допустить короткое замыкание.
- После установки обязательно заземлите данное устройство на корпус автомобиля.

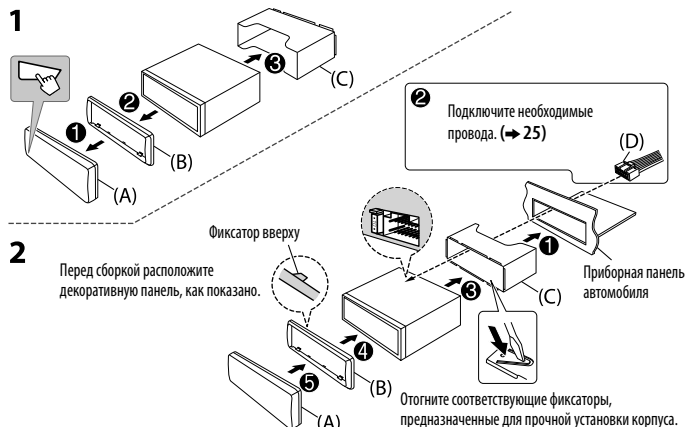
## ⚠ Внимание

- В целях безопасности работа по подключению проводов и монтажу должна выполняться специалистами. Обратитесь к поставщику автомобильных аудиосистем.
- Данное устройство подлежит установке в консоль автомобиля. Не прикасайтесь к металлическим деталям устройства в процессе и на протяжении некоторого времени после завершения эксплуатации устройства. Температура металлических деталей, таких как радиатор охлаждения и кожух, существенно повышается.
- Не подключайте провода динамиков ⊖ к корпусу машины, проводу заземления (чёрный) или параллельно.
- Подключите динамики с максимальной мощностью более 50 Вт. Если максимальная мощность динамиков менее 50 Вт, измените значение параметра [AMP GAIN], чтобы не повредить динамики. (→ 16)
- Установите устройство под углом менее 30°.
- Если в электропроводке транспортного средства нет клеммы зажигания, подключите провод высокого напряжения (красный) к клемме на блоке плавких предохранителей, которая обеспечивает питание с напряжением 12 В постоянного тока и которая включается и выключается ключом зажигания.
- Держите все кабели вдали от тепловыделяющих металлических частей.
- После установки устройства, убедитесь в том, что все осветительные и электронные приборы вашего автомобиля работают в прежнем режиме.
- Если предохранитель сгорел, первым делом убедитесь в том, что кабели не касаются корпуса автомобиля, после чего замените предохранитель на аналогичный новый.

## Стандартная процедура

- 1 Извлеките ключ из замка зажигания, затем отсоедините разъем ⊖ автомобильного аккумулятора.
- 2 Правильно подключите провода.  
См. раздел "Подключение проводов". (→ 25)
- 3 Установите устройство в ваш автомобиль.  
См. раздел "Установка устройства (установка в приборную панель)".
- 4 Подключите клемму ⊖ автомобильного аккумулятора.
- 5 Выполните сброс устройства. (→ 3)

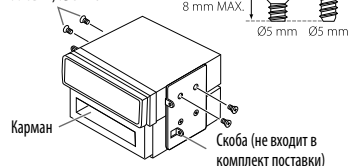
## Установка устройства (установка в приборную панель)



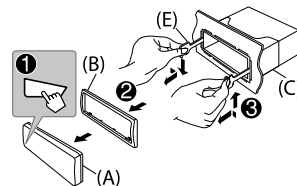
## При установке без посадочного корпуса

- ⚠ Используйте только специальные винты. Использование неподходящих винтов может привести к повреждению устройства.

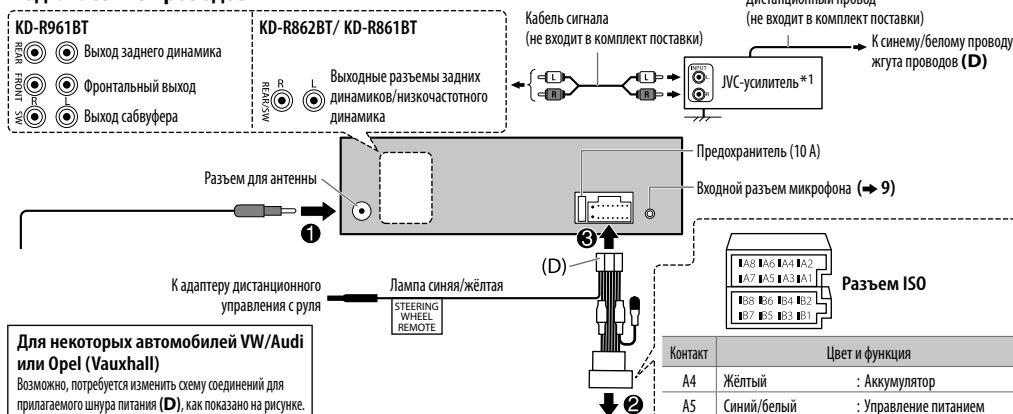
Винты с плоской или полукруглой головкой (не входит в комплект поставки)  $\varnothing 5 \times 8$  мм



## Порядок извлечения устройства



## Подключение проводов



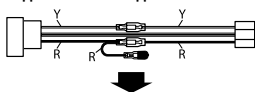
### Для некоторых автомобилей VW/Audi или Opel (Vauxhall)

Возможно, потребуется изменить схему соединений для прилагаемого шнура питания (D), как показано на рисунке.

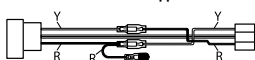
Если устройство не включается при использовании измененной схемы соединений 1, используйте измененную схему соединений 2.

Y: Желтый R: Красный

### Исходная схема соединений

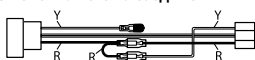


### Измененная схема соединений 1

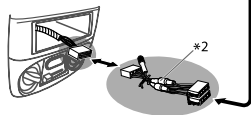


(или)

### Измененная схема соединений 2



### Если в автомобиле ОТСУТСТВУЕТ разъем ISO



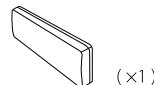
\*2 Особый жгут проводов (приобретается отдельно)

**ВАЖНО:** Для подключения рекомендуется использовать особый жгут проводов, подходящий для конкретного автомобиля (приобретается отдельно).

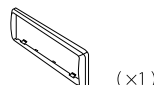
\*1 Прочно подсоедините провод заземления усилителя к корпусу автомобиля, чтобы предотвратить повреждение устройства.

## Список деталей для установки

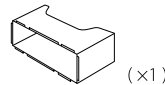
### (А) Передняя панель



### (В) Декоративная панель



### (С) Посадочный корпус



### (D) Жгут проводов



### (Е) Ключ для демонтажа



\*3 Вы также можете подсоединить низкочастотный динамик напрямую без внешнего усилителя низкочастотного динамика. Для настройки, → 16.

# ЗМІСТ

|                           |    |
|---------------------------|----|
| ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ       | 2  |
| ОСНОВИ                    | 3  |
| ПОЧАТОК РОБОТИ            | 4  |
| CD / USB / iPod / ANDROID | 5  |
| РАДІО                     | 7  |
| AUX                       | 8  |
| BLUETOOTH®                | 9  |
| НАСТРОЙКИ ЗВУКУ           | 14 |
| НАСТРОЙКИ ЕКРАНУ          | 17 |
| ДОДАТКОВІ ВІДОМОСТІ       | 18 |
| НЕСПРАВНОСТІ              | 20 |
| ХАРАКТЕРИСТИКИ            | 22 |
| ВСТАНОВЛЕННЯ / З'ЄДНАННЯ  | 24 |

## Ознайомлення з цим посібником

- Операції, що пояснюються, в основному виконуються за допомогою кнопок на передній поверхні пристрою **KD-R861BT**.
- У даному посібнику для пояснення відображень використовується англійська мова.
- [XX] вказує вибраний елементи.
- (→ XX) вказує, що на заявленій сторінці наявні посилання.

# ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ

## ▲ Попередження

Не використовуйте жодної функції, що може відвернути вашу увагу від безпечного управління автомобілем.

## ▲ Застереження

Встановлення гучності:

- Рівень гучності має бути таким, щоб можна було чути звуки зовні автомобіля для уникнення небезпечних ситуацій.
- Щоб запобігти пошкодженню гучномовців при раптовому збільшенні рівня вихідного сигналу, зменшіть гучність перед початком відтворення цифрових джерел.

Загальні несправності:

- Не використовуйте зовнішній пристрій, якщо він може заважати безпечному водінню.
- Зробіть резервну копію всіх важливих даних. Ми не несемо жодної відповідальності за будь-які втрати записаних даних.
- Для уникнення короткого замикання не кладіть і не залишайте всередині приладу жодних металевих предметів (наприклад, монети чи металеві інструменти).
- Якщо виникає помилка диску через конденсат на лінзі лазера, витягніть диск та зачекайте випаровування вологості.
- Версія USB вказується на головному блоці. Щоб знайти її, зніміть передню панель. (→ 3)

Блок дистанційного керування (RM-RK52):

- Не залишайте пристрій дистанційного керування у місцях з високою температурою, наприклад, на щитку приладів.
- При невірній заміні літійового акумулятора може виникнути ризик вибуху. Замінюйте його лише батареєю такого ж або еквівалентного типу.
- Акумуляторний блок або батареї не можна піддавати надмірному нагріванню у променях сонця, вогні тощо.
- Зберігайте батареї в оригінальній упаковці до використання в місцях, недоступних для дітей. Негайно утилізуйте використані батареї. У випадку ковтання негайно зверніться до лікаря.

## Обслуговування

Чистення приладу: Забруднення з передньої панелі видаляють сухим силіконом або м'якою тканиною.

Очищення з'єднувача: Зніміть передню панель та обережно протріть з'єднувач ватною паличкою, щоб його не пошкодити.

Правила поводження з дисками:

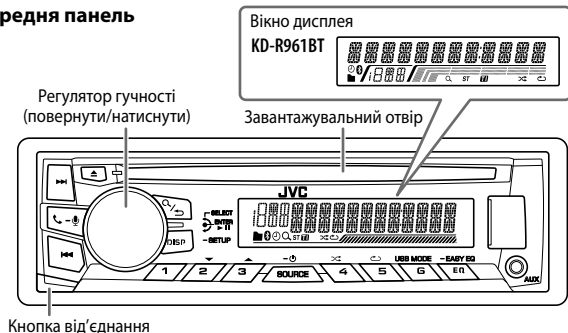
- Не торкайтеся робочої сторони диска.
- Не наклеюйте на диски етикетки і т.п., а також не використовуйте диски з наклейками.
- Не використовуйте з дисками жодних допоміжних засобів.
- Чистити диски слід у відцентровому напрямі.
- Для чистення дисків використовуйте сухий силікон або м'яку тканину. Не використовуйте розчинників.
- Виймаючи диск з програвача, тримайте його горизонтально, не перекошуючи.
- Якщо на зовнішньому краю диску або у центральному отворі є обідок, його необхідно зняти перед тим, як вставляти диск.



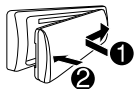
З'єднувач (на зворотній стороні передньої пластини)

# ОСНОВИ

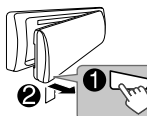
## Передня панель



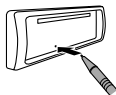
### Приєднання



### Від'єднання



### Скидання налаштувань



Будуть також стерті зроблені вами налаштування.

## До

Вмикання живлення

## На передній панелі

Натисніть **SOURCE-⏻**.

- Натисніть та утримуйте цю кнопку, щоб вимкнути живлення.

Регулювання гучності

Натисніть регулятор гучності.

- Натисніть регулятор гучності, щоб відключити звук або призупинити відтворення.
- Натисніть ще раз, щоб скасувати попередню дію.

Вибір джерела

- Натисніть **SOURCE-⏻** декілька разів.
- Натисніть **SOURCE-⏻**, а потім поверніть регулятор гучності не більше ніж через 2 секунди.

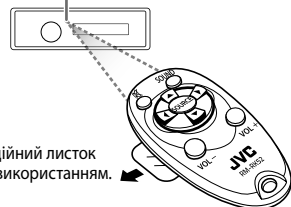
Зміна інформації, що відображається на дисплеї

Натисніть **DISP-SETUP** декілька разів. (→ 20)

## Блок дистанційного керування (RM-RK52)

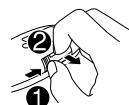
KD-R961BT можна керувати дистанційно за допомогою пульта дистанційного керування, який можна придбати окремо.

Дистанційний датчик (Не піддавайте дії прямих сонячних променів.)



Функції дистанційного керування недоступні для KD-R862BT / KD-R861BT.

### Заміна акумулятора



## На пульті дистанційного керування

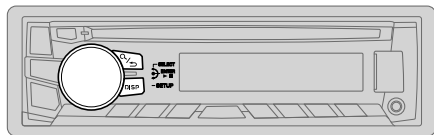
Натисніть **VOL +** або **VOL -**.

Натисніть **X**, щоб відключити звук або призупинити відтворення.

- Натисніть ще раз, щоб скасувати попередню дію.

Натисніть **SOURCE** декілька разів.

# ПОЧАТОК РОБОТИ



1

## Скасування демонстрації

- 1 Натисніть та утримуйте **DISP-SETUP**.
- 2 Поворотом регулятора гучності виберіть [DEMO] і натисніть регулятор.
- 3 Поворотом регулятора гучності виберіть [DEMO OFF] і натисніть регулятор.
- 4 Натисніть **DISP-SETUP**, щоб вийти.

2

## Встановіть час на годиннику

- 1 Натисніть та утримуйте **DISP-SETUP**.
- 2 Поворотом регулятора гучності виберіть [CLOCK] і натисніть регулятор.
- 3 Поворотом регулятора гучності виберіть [CLOCK SET] і натисніть регулятор.
- 4 Поворотом регулятора гучності зробіть необхідні налаштування, а потім натисніть регулятор.  
День ➔ Година ➔ Хвилина
- 5 Поворотом регулятора гучності виберіть [24H/ 12H] і натисніть регулятор.
- 6 Поворотом регулятора гучності виберіть [12 HOUR] або [24 HOUR] і натисніть регулятор.
- 7 Натисніть **DISP-SETUP**, щоб вийти.

Щоб повернутись до попереднього налаштування, натисніть **↶/↷**.

3

## Встановіть основні настройки

- 1 Натисніть та утримуйте **DISP-SETUP**.
- 2 Поверніть регулятор гучності, щоб зробити вибір (див. наступну таблицю), а потім натисніть регулятор.
- 3 Повторіть крок 2, щоб обрати або активувати бажаний пункт.
- 4 Натисніть **DISP-SETUP**, щоб вийти.

Щоб повернутись до попереднього налаштування, натисніть **↶/↷**.

Настройка за замовчуванням: **XX**

### SETTINGS

**BEEP** ON: Включення звукового сигналу при натисненні клавіш. ; **OFF**: Виключення.

### SRC SELECT

**AM\*** ON: Включення AM при виборі джерела. ; **OFF**: Виключення.

**AUX\*** ON: Включення AUX при виборі джерела. ; **OFF**: Виключення.

### F/W UPDATE

#### SYSTEM / BLUETOOTH

**F/W xxxx** **YES**: Оновлює вбудоване ПЗ. ; **NO**: Скасування (оновлення не активоване).  
Детальнішу інформацію щодо оновлення ПЗ див.: <<http://www.jvc.net/cs/car/>>.

### CLOCK

**CLOCK SYNC** AUTO: Час годинника автоматично встановлюється, використовуючи дані СТ (точного часу) сигналу FM Radio Data System. ; **OFF**: Відмінняє.

**CLOCK DISP** **ON**: Навіть при відключеному живленні на дисплеї будуть відображатися покази годинника. ; **OFF**: Відмінняє.

**ENGLISH** Вибрана мова використовується як екранна мова для меню та назв доступних ярликів (ім'я папки, ім'я файлу, назва пісні, ім'я виконавця та назви альбому).

**РУССКИЙ** За замовчуванням мовою меню є: **ENGLISH**

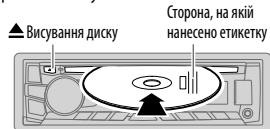
\* Не відображається при виборі відповідного джерела.

# CD / USB / iPod / ANDROID

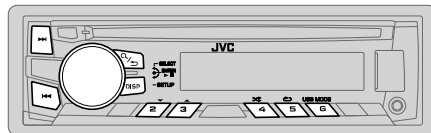
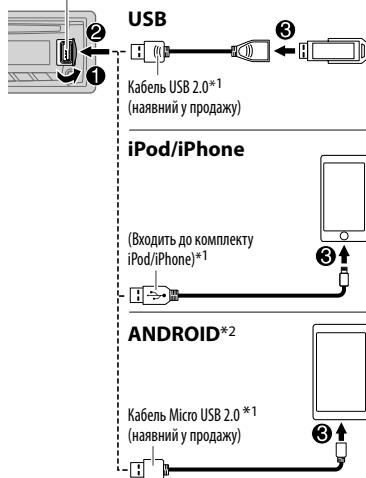
## Розпочніть відтворення

Джерело вмикається автоматично та починається відтворення запису.

CD



Вхід для підключення USB-пристроїв



| До                                  | На передній панелі                                                                                                                                                                                                                                                                                 | На пульті дистанційного керування     |
|-------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
| Швидкий перехід вперед або назад*3  | Натисніть та утримуйте <b>1</b> ◀◀ / ▶▶.                                                                                                                                                                                                                                                           | Натисніть та утримуйте <b>◀ / ▶</b> . |
| Вибір доріжки/файлу                 | Натисніть <b>1</b> ◀◀ / ▶▶.                                                                                                                                                                                                                                                                        | Натисніть <b>◀ / ▶</b> .              |
| Вибір папки*4                       | Натисніть <b>3</b> ▲ / 2 ▼.                                                                                                                                                                                                                                                                        | Натисніть <b>▲ / ▼</b> .              |
| Відтворення у режимі повтору*5      | Натисніть <b>5</b> ↺ декілька разів.<br><b>TRACK RPT / RPT OFF</b> : Аудіо компакт-диск або файл JVC Playlist Creator (JPC) / файл JVC Music Control (JMC) (→ 19)<br><b>TRACK RPT / FOLDER RPT / RPT OFF</b> : Файл MP3 / WMA / AAC / WAV<br><b>ONE RPT / ALL RPT / RPT OFF</b> : iPod або ANDROID |                                       |
| Відтворення у випадковому порядку*5 | Натисніть <b>4</b> ↻ декілька разів.<br><b>ALL RND / RND OFF</b> : Аудіо компакт-диск<br><b>FOLDER RND / ALL RND / RND OFF</b> : Файл MP3 / WMA / AAC / WAV або файл JPC / JMC<br><b>SONG RND / ALL RND / RND OFF</b> : iPod або ANDROID                                                           |                                       |

\*1 Не залишайте кабель всередині автомобіля, коли він не використовується.

\*2 При підключенні Android-пристрою відображається повідомлення "Press [VIEW] to install JVC MUSIC PLAY APP". Виконайте інструкції для встановлення програми. Перед підключенням Android-пристрою ви можете також встановити на нього найостаннішу версію програми JVC MUSIC PLAY. (→ 19)

\*3 Для ANDROID: Застосовується лише, коли обрано [AUTO MODE]. (→ 6)

\*4 Для CD: Лише для файлів MP3 / WMA / AAC. Ці функції не працюють на iPod / ANDROID.

\*5 Для iPod / ANDROID: Застосовується лише, коли обрано [HEAD MODE] / [AUTO MODE]. (→ 6)

| До                           | На передній панелі                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Виберіть режим керування     | <p>Коли вибране джерело iPod, повторно натискайте <b>6 USB MODE</b>.</p> <p><b>HEAD MODE:</b> Керування з пристрою.</p> <p><b>IPHONE MODE:</b> Керування з iPod/iPhone. Однак ви й надалі можете запускати відтворення/ставити на паузу або пропускати файл на пристрої.</p> <p>Коли вибране джерело ANDROID, повторно натискайте <b>6 USB MODE</b>.</p> <p><b>AUTO MODE:</b> Керування з пристрою (за допомогою програми JVC MUSIC PLAY).</p> <p><b>AUDIO MODE:</b> Керування іншими програмами-медіаплеєрами із Android-пристрою (не використовуючи програму JVC MUSIC PLAY). Однак ви й надалі можете запускати відтворення/ставити на паузу або пропускати файл на пристрої.</p> |
| Вибір накопичувача з музикою | <p>Натисніть <b>6 USB MODE</b> декілька разів.</p> <p>Розпочинається відтворення пісень, збережених на наступних носіях.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Вибрана внутрішня або зовнішня пам'ять смартфона (класу Mass Storage).</li> <li>Вибраний накопичувач пристрою з декількома накопичувачами.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |

## Зміна швидкості відтворення аудіокниги

Під час прослуховування iPod, та коли вибрано [HEAD MODE] (⇒ Виберіть режим керування)....

- 1 Натисніть та утримуйте **DISP-SETUP**.
- 2 Поворотом регулятора гучності виберіть [IPOD] і натисніть регулятор.
- 3 Щоб обрати [AUDIOBOOKS], натисніть регулятор гучності.
- 4 Поворотом регулятора гучності зробіть вибір, а потім натисніть регулятор.  
0.5× SPEED / 1× SPEED / 2× SPEED: Виберіть потрібну швидкість відтворення звукового файла аудіокниги на вашому iPod/iPhone.  
(Настройка за замовчуванням: Залежить від настройки iPod/iPhone.)
- 5 Натисніть **DISP-SETUP**, щоби вийти.

Щоб повернутись до попереднього налаштування, натисніть **Q / ↵**.

## Вибір файла з папки/списку

- 1 Натисніть **Q / ↵**.
- 2 Поворотом регулятора гучності виберіть папку/список, а тоді натисніть регулятор.
- 3 Поворотом регулятора гучності виберіть файл, а тоді натисніть регулятор.

### Швидкий пошук

При наявності великої кількості файлів можна здійснювати їх швидкий пошук.

Для файла MP3/ WMA/ AAC/ WAV або JPC / JMC:

Швидко поверніть регулятор гучності.

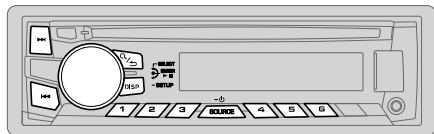
Для iPod:

Можна здійснювати пошук файлів за першою літерою.

Натисніть **3 ▲ / 2 ▼** або поверніть швидко регулятор гучності, щоб вибрати потрібний символ (A — Z/ 0 — 9/ OTHERS).

- Виберіть "OTHERS", якщо перший символ відмінний від A — Z, 0 — 9.

- Щоб повернутись до попереднього налаштування, натисніть **Q / ↵**.
- Щоб скасувати, натисніть і утримуйте **Q / ↵**.
- Для iPod — застосовується тільки тоді, коли вибрано [HEAD MODE].  
(⇒ Виберіть режим керування)
- Для ANDROID — застосовується тільки тоді, коли вибрано [AUTO MODE].  
(⇒ Виберіть режим керування)



“ST” загоряється, коли від радіостанції FM-стерео є прийом сигналу достатньої потужності.

## Пошук станції

- 1 Натискайте повторно **SOURCE** (іконка), щоб вибрати FM або AM.
- 2 Натисніть **◀◀ / ▶▶** (або натисніть **◀ / ▶** на RM-RK52), щоб виконати автоматичний пошук станції.  
(або)  
Натисніть та утримуйте **◀◀ / ▶▶** (або натисніть та утримуйте **◀ / ▶** на RM-RK52), доки не почне блимати “M”, а потім натискайте повторно для ручного пошуку станції.

## Налаштування у пам'яті

Можна зберегти до 18 станцій для діапазону FM та 6 станцій для діапазону AM.

## Збережіть станцію

Під час прослуховування станції....

Натисніть і утримуйте одну з цифрових кнопок (від 1 до 6).  
(або)

- 1 Натисніть та утримуйте регулятор гучності до появи напису “PRESET MODE”.
- 2 Поворотом регулятора гучності виберіть записаний номер, а потім натисніть регулятор.  
Миготить записаний номер та з'являється напис “MEMORY”.

## Оберіть збережену станцію

Натисніть одну з цифрових кнопок (від 1 до 6).  
(або)

- 1 Натисніть **Q / ↵**.
- 2 Поворотом регулятора гучності виберіть записаний номер, а потім натисніть регулятор для підтвердження.

## Інші налаштування

- 1 Натисніть та утримуйте **DISP-SETUP**.
- 2 Поворотом регулятора гучності виберіть [TUNER] і натисніть регулятор.
- 3 Поверніть регулятор гучності, щоб зробити вибір (див. наступну таблицю), а потім натисніть регулятор.
- 4 Повторюйте крок 3, доки не буде вибрано/активовано потрібний пункт або виконайте інструкції, зазначені для вибраного пункту.
- 5 Натисніть **DISP-SETUP**, щоби вийти.

Щоб повернутись до попереднього налаштування, натисніть **Q / ↵**.

Настройка за замовчуванням: **XX**

### RADIO TIMER

Вмикає радіо в певний час, незалежно від поточного джерела відтворення.

- 1 **ONCE / DAILY / WEEKLY / OFF**: Оберіть, як часто буде вмикатися таймер.
  - 2 **FM / AM**: Вибір джерела.
  - 3 від **01** до **18** (для FM) / від **01** до **06** (для AM): Вибірть запрограмовану станцію.
  - 4 Оберіть день\*1 та час активації.
- “O” загоряється, коли процес завершується.

Таймер радіо не буде активовано у наступних випадках.

- Пристрій вимкнено.
- **[OFF]** обирається для **[AM]** в **[SRC SELECT]** після вибору Таймеру радіо для AM.  
(⇒ 4)

\*1 Можна вибрати лише, якщо **[ONCE]** або **[WEEKLY]** вибрано у кроці 1.

## РАДІО

|                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|---------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>SSM</b>          | <b>SSM 01 – 06 / SSM 07 – 12 / SSM 13 – 18:</b> Автоматичне програмування до 18 станцій діапазону FM. “SSM” припиняє миготіння, коли збережено перші 6 станцій. Оберіть <b>SSM 07 – 12 / SSM 13 – 18</b> , щоб зберегти наступні 12 станцій.                                                 |
| <b>LOCAL SEEK*2</b> | <b>ON:</b> Виконується пошук станцій тільки з хорошим сигналом. ; <b>OFF:</b> Відміння.<br>• Виконані налаштування застосовуються тільки для вибраного джерела/станції. Після зміни джерела/станції вам потрібно буде виконати налаштування знову.                                           |
| <b>IF BAND</b>      | <b>AUTO:</b> Підвищує селективність тюнера для зменшення шумових перешкод суміжних FM станцій. (Стереоефект може бути втрачений.) ; <b>WIDE:</b> Може піддаватися шумовим перешкодам, які надходять від суміжних FM станцій, але якість звучання не буде погіршено і залишиться стереоефект. |
| <b>MONO</b>         | <b>ON:</b> Покращує якість відтворення сигналу радіостанцій FM, але стереоефект при цьому може зникнути. ; <b>OFF:</b> Відміння.                                                                                                                                                             |
| <b>NEWS-STBY*2</b>  | <b>ON:</b> Пристрій тимчасово буде переключено на режим News Programme (Програми новин), якщо такі є. ; <b>OFF:</b> Відміння.                                                                                                                                                                |
| <b>REGIONAL*2</b>   | <b>ON:</b> Встановлюється режим перемикання на іншу станцію тільки у заданому регіоні з використанням функції “AF”. ; <b>OFF:</b> Відміння.                                                                                                                                                  |
| <b>AF SET*2</b>     | <b>ON:</b> Встановлюється режим автоматичного пошуку іншої радіостанції, яка транслює таку саму програму у тій самій мережі Radio Data System, але з кращою якістю сигналу, у випадку незадовільної якості сигналу радіостанції, який приймається. ; <b>OFF:</b> Відміння.                   |
| <b>TI SET*2</b>     | <b>ON:</b> При доступності дозволяє тимчасово перемикнути пристрій на відтворення інформації про рух транспорту (спалахує “TI”). ; <b>OFF:</b> Відміння.                                                                                                                                     |
| <b>PTY SEARCH*2</b> | Виберіть код PTY (див. нижче).<br>Якщо буде знайдена станція, що транслює програму з тим самим PTY-кодом, що обраний вами, відбудеться налаштування на цю станцію.                                                                                                                           |

Код PTY: **NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M (музика), ROCK M (музика), EASY M (музика), LIGHT M (музика), CLASSICS, OTHER M (музика), WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M (музика), OLDIES, FOLK M (музика), DOCUMENT**

\*2 Тільки для FM-джерела.

## AUX

### Використовуйте портативний аудіопрогравач

#### 1 Підключення портативного аудіопрогравача (наявний у продажу).



#### 2 Оберіть [ON] для [AUX] в [SRC SELECT]. (→ 4)

#### 3 Натискайте повторно **SOURCE** (↻), щоб вибрати AUX.

#### 4 Увімкніть портативний аудіопрогравач та почніть відтворення.



Використовуйте мініатюрний стереофонічний штекер з 3-штирьковою вилкою для оптимального аудіо виходу.

## BLUETOOTH — Підключення

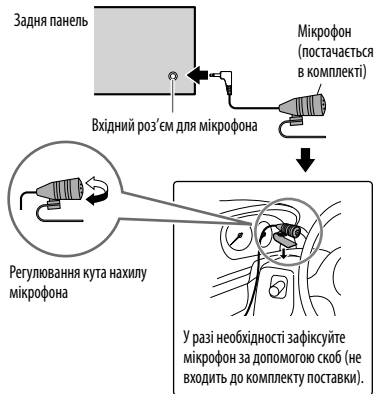
### Bluetooth-профілі, що підтримуються

- Hands-Free Profile (HFP) — робота лише з гарнітурою
- Serial Port Profile (SPP) — робота у режимі послідовного порту
- Phonebook Access Profile (PBAP) — профіль доступу до телефонної книги
- Advanced Audio Distribution Profile (A2DP) — розширені функції відтворення звуку
- Audio/Video Remote Control Profile (AVRCP) — дистанційне керування аудіовідеопристроєм

### Кодеки Bluetooth, що підтримуються

- Sub Band Codec (SBC)
- Advanced Audio Coding (AAC)

## Підключіть мікрофон



## Сполучення Bluetooth-пристрою

При першому підключенні Bluetooth-пристрою до головного блоку відбувається з'єднання між головним блоком та пристроєм.

**1 Натисніть SOURCE-**, щоб увімкнути головний блок.

**2 Знайдіть та виберіть "JVC UNIT" на пристрої Bluetooth.**

На дисплеї бачимо напис "BT PAIRING".

- Для деяких Bluetooth-пристроїв можна ввести PIN-код (особистий код доступу) відразу після пошуку.
- Див. також посібник, що входить у комплект вашого Bluetooth-пристрою.

**3 Виконайте (A) або (B) відповідно до того, що відображається на дисплеї.**

Для деяких Bluetooth-пристроїв послідовність парування може відрізнятися від описаних нижче кроків.

**(A) "[Назва пристрою]" → "XXXXXX" → "VOL – YES" → "BACK – NO"**

"XXXXXX" – це 6-значний пароль, що генерується у випадковому порядку під час кожного парування.

**1** Перевірте, що пароль, що з'являється на головному блоці та пристрої Bluetooth, є однаковим.

**2** Для підтвердження паролю натисніть регулятор гучності.

**3** На пристрої Bluetooth підтвердьте пароль.

**(B) "[Назва пристрою]" → "VOL – YES" → "BACK – NO"**

**1** Щоб розпочати сполучення, натисніть регулятор гучності.

**2** Якщо на дисплеї з'являється "PAIRING" → "PIN 0000", введіть PIN-код "0000" в пристрій Bluetooth.

Ви можете змінити PIN-код на будь-який інший до виконання парування. (→ 13)

• Якщо з'являється лише "PAIRING", підтвердьте парування на пристрої Bluetooth.

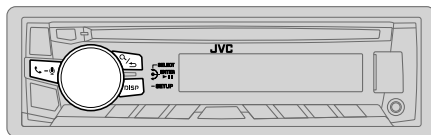
Після виконання сполучення з'являється напис "PAIRING COMPLETED", а напис  почне миготіти після встановлення Bluetooth-з'єднання.

- Всього може бути зареєстровано (сполучено) не більше п'яти таких пристроїв.
- Одночасно можна підключити тільки один Bluetooth-пристрій.
- Цей пристрій підтримує Secure Simple Pairing (SSP) (Безпечне просте сполучення).
- Деякі Bluetooth-пристрої можуть автоматично підключатися до головного блоку після сполучення. Тоді необхідно підключити пристрій до головного блоку вручну. Більш докладку інформацію можна отримати в керівництві з використання до Bluetooth-пристрою.
- Після виконання сполучення, Bluetooth-пристрій залишиться зареєстрованим у головному блоці навіть після його перезавантаження. Щодо видалення спареного пристрою, → 13, [DELETE PAIR].
- При підключенні пристрою iPhone/ iPod touch/ Android до вхідного USB-роз'єму автоматично активується запит спарування (через Bluetooth). Після підтвердження назви пристрою натисніть регулятор гучності, щоб виконати спарування.

Автоматичний запит спарування активується тільки якщо:

- Функція Bluetooth підключеного пристрою увімкнена.
- [AUTO CNNT] встановлено на [ON]. (→ 13)
- Програма JVC MUSIC PLAY встановлена на пристрої Android.

## BLUETOOTH — Мобільний телефон



### Отримання виклик

При надходженні вхідного виклику:

- Спалахують усі кнопки.
- Даний пристрій автоматично відповідає на виклик, якщо [AUTO ANSWER] встановлено на вибраний час. (→ 11)

Під час виклику:

- Кнопки та дисплей світяться відповідно до параметрів, заданих для [COLOR]. (→ 17)
- При вимкненні даного пристрою або від'єднанні передньої панелі Bluetooth-з'єднання розривається.

| До                                                                            | На передній панелі                                                                                                                                                                        | На пульті дистанційного керування |
|-------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| Відповідь на виклик                                                           | Натисніть  або регулятор гучності.                                                                                                                                                        | Натисніть  /  /  / .              |
| Відхилення виклику                                                            | Натисніть та утримуйте  або регулятор гучності.                                                                                                                                           | Натисніть та утримуйте  /  /  / . |
| Завершення виклику                                                            | Натисніть та утримуйте  або регулятор гучності.                                                                                                                                           | Натисніть та утримуйте  /  /  / . |
| Регулювання гучності телефону [00] — [50] (Настройка за замовчуванням: [15]*) | Поверніть регулятор гучності під час розмови. <ul style="list-style-type: none"> <li>Це налаштування не впливає на рівень гучності інших джерел звуку.</li> </ul>                         | —                                 |
| Перехід між режимами роботи з гарнітурою та звичайної розмови                 | Натисніть регулятор гучності під час розмови. <ul style="list-style-type: none"> <li>Операції можуть мати інший вигляд залежно від підключеного мобільного телефону Bluetooth.</li> </ul> | —                                 |

\* Не використовується для iPhone. Під час виклику даний пристрій синхронізує гучність виклику на iPhone з гучністю пристрою.

### Покращення якості голосового зв'язку

Під час телефонної розмови....

- 1 Натисніть та утримуйте **DISP-SETUP**.
- 2 Поверніть регулятор гучності, щоб зробити вибір (див. наступну таблицю), а потім натисніть регулятор.
- 3 Повторіть крок 2, щоб обрати або активувати бажаний пункт.
- 4 Натисніть **DISP-SETUP**, щоб вийти.

Щоб повернутись до попереднього налаштування, натисніть / .

Настройка за замовчуванням: **XX**

|             |                                                                                                                                   |
|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| MIC LEVEL   | —10 — +10 (—4): При збільшенні значення чутливості мікрофону також збільшується.                                                  |
| NOISE RDCT  | —5 — +5 (0): Відрегулюйте рівень заглушення шуму таким чином, щоб під час телефонної розмови шум був найменш чутним.              |
| ECHO CANCEL | —5 — +5 (0): Настройка часу затримки для скасування відлуння до встановлення найменш чутного відлуння під час телефонної розмови. |

## Встановлення налаштувань для приймання виклику

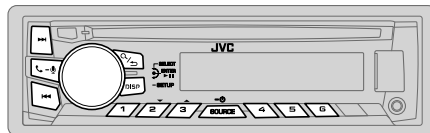
- 1 Натисніть  - , щоб увійти в режим Bluetooth.
- 2 Поверніть регулятор гучності, щоб зробити вибір (див. наступну таблицю), а потім натисніть регулятор.
- 3 Повторіть крок 2, щоб обрати або активувати бажаний пункт.

Щоб повернутись до попереднього налаштування, натисніть .

Налаштування за замовчуванням: **XX**

### SETTINGS

|                    |                                                                                                                                         |
|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>AUTO ANSWER</b> | <b>01 SEC — 30 SEC:</b> Пристрій автоматично відповідає на вхідний виклик через визначений час (у секундах).;<br><b>OFF:</b> Відмінняє. |
|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|



## Здійснення виклику

Ви можете здійснити виклик із журналу викликів, телефонної книги або, набравши номер. Можна також здійснити виклик за допомогою голосу, якщо ваш мобільний телефон оснащений відповідною функцією.

- 1 Натисніть  - , щоб увійти в режим Bluetooth.
- 2 Поверніть регулятор гучності, щоб зробити вибір (див. наступну таблицю), а потім натисніть регулятор.
- 3 Повторіть крок 2, доки не буде вибрано/активовано потрібний пункт або виконайте інструкції, зазначені для вибраного пункту.

Щоб повернутись до попереднього налаштування, натисніть .

### RECENT CALL

- 1 Натисніть регулятор гучності, щоб вибрати ім'я або номер телефону.
  - ">" вказує на отримання виклику, "<" - на виконання виклику, а "M" - на пропущений виклик.
  - Напис "NO HISTORY" відображається, коли не збережено історію або номер виклику.
- 2 Щоб подзвонити, натисніть регулятор гучності.

### PHONEBOOK

- 1 Натисніть **3 ▲ / 2 ▼**, щоб вибрати бажану літеру (A-Z, 0-9 та OTHERS).
  - "OTHERS" з'являється, якщо перша літера відрізняється від A-Z та 0-9.
- 2 Поворотом регулятора гучності виберіть ім'я, а потім натисніть регулятор.
- 3 Поворотом регулятора гучності виберіть номер телефону, а потім натисніть регулятор, щоб набрати номер.
  - Якщо телефон підтримує PBAP, телефонна книга підключеного телефону автоматично передається на головний блок при паруванні.
  - Цей пристрій може відображати лише літери без діакритичних символів. (Літери з діакритичними символами, наприклад, "U" відображаються як "U".)

|                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|--------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>DIAL NUMBER</b> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Поверніть регулятор гучності, щоб обрати цифру (0 - 9) або символ (*, #, +).</li> <li>2 Натисніть <b>◀◀ / ▶▶</b>, щоб перемістити положення запису. Повторюйте етапи <b>1</b> і <b>2</b>, поки телефонний номер не буде введено повністю.</li> <li>3 Щоб подзвонити, натисніть регулятор гучності.</li> </ol> |
| <b>VOICE</b>       | Скажіть ім'я контакту, якому ви хочете зателефонувати, або голосову команду для контролю функцій телефону. (→ Здійснення виклику за допомогою функції розпізнавання голосу)                                                                                                                                                                            |

### ■ Здійснення виклику за допомогою функції розпізнавання голосу

- 1 Натисніть та утримуйте **📞 - 📞**, щоб активувати підключений телефон.
  - 2 Скажіть ім'я контакту, якому ви хочете зателефонувати, або голосову команду для контролю функцій телефону.
- Можливості розпізнавання голосу відрізняються в різних моделях телефону. Щоб отримати докладну інформацію, див. інструкції з експлуатації підключеного телефону.
  - Цей пристрій також підтримує функцію інтелектуального персонального помічника для iPhone.

### ■ Видалення контакту

- 1 Натисніть **📞 - 📞**, щоб увійти в режим Bluetooth.
  - 2 Поворотом регулятора гучності виберіть [RECENT CALL] і натисніть регулятор.
  - 3 Повертайте регулятор гучності для вибору контакту.
  - 4 Натисніть та утримуйте **📞 / ➡**, щоб перейти в режим видалення.
  - 5 Поворотом регулятора гучності виберіть [DELETE] або [DELETE ALL] і натисніть регулятор.  
DELETE: Вибране на **3**-му кроці ім'я або номер телефону видалиться.  
DELETE ALL: Усі імена та номери телефонів у [RECENT CALL] в кроці **2** видаляються.
  - 6 Поворотом регулятора гучності виберіть [YES] і натисніть регулятор.
- Щоб повернутись до попереднього налаштування, натисніть **📞 / ➡**.
  - Не стосується мобільних телефонів, які підтримують PBAP.

### ■ Налаштування у пам'яті

#### ■ Збереження контакту в пам'яті

Ви можете призначити до 6 контактів цифровим кнопкам (від **1** до **6**).

- 1 Натисніть **📞 - 📞**, щоб увійти в режим Bluetooth.
- 2 Поворотом регулятора гучності виберіть [RECENT CALL], [PHONEBOOK] або [DIAL NUMBER] і натисніть регулятор.
- 3 Поверніть регулятор гучності, щоб обрати ім'я або ввести номер телефону.  
Якщо контакт вибрано, натисніть регулятор гучності, щоб побачити номер телефону.
- 4 Натисніть і утримуйте одну з цифрових кнопок (від **1** до **6**).  
Відображається напис "MEMORY P(вибраний запрограмований номер)", коли контакт збережено в пам'яті.

Щоб видалити контакт з пам'яті, оберіть [DIAL NUMBER] на кроці **2** та збережіть порожній номер.

#### ■ Виклик з пам'яті

- 1 Натисніть **📞 - 📞**, щоб увійти в режим Bluetooth.
- 2 Натисніть одну з цифрових кнопок (від **1** до **6**).
- 3 Щоб подзвонити, натисніть регулятор гучності.  
Напис "NO PRESET" відображається, коли жоден контакт не збережений.

### ■ Налаштування режиму Bluetooth

- 1 Натисніть та утримуйте **DISP-SETUP**.
- 2 Поворотом регулятора гучності виберіть [BLUETOOTH] і натисніть регулятор.
- 3 Поворотом регулятора гучності зробіть вибір (→ 13), а потім натисніть регулятор.
- 4 Повторюйте крок **3**, доки не буде вибрано/активовано потрібний пункт або виконайте інструкції, зазначені для вибраного пункту.
- 5 Натисніть **DISP-SETUP**, щоби вийти.

Щоб повернутись до попереднього налаштування, натисніть **📞 / ➡**.

Настройка за замовчуванням: **XX**

|                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>PHONE*</b> <sup>1</sup>       | Вибір телефону або аудіопрогравача, який необхідно підключити або від'єднати.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>AUDIO*</b> <sup>1</sup>       | При підключенні значок "X" з'являється перед назвою пристрою.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>APPLICATION*</b> <sup>1</sup> | Показує ім'я підключеного телефону за допомогою програми JVC Smart Music Control* <sup>2</sup> . При підключенні значок "X" з'являється перед назвою пристрою.                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>DELETE PAIR</b>               | <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Поворотом регулятора гучності виберіть пристрій, який потрібно видалити, а потім натисніть регулятор.</li> <li>2 Поворотом регулятора гучності виберіть [YES] або [NO] і натисніть регулятор.</li> </ol>                                                                                                                                                       |
| <b>SET PINCODE (0000)</b>        | <p>Зміна PIN-коду (до 6 цифр).</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Поверніть регулятор гучності для вибору номеру.</li> <li>2 Натисніть <b>◀▶</b> / <b>▶▶</b>, щоб перемістити положення запису.</li> </ol> <p>Повторюйте етапи <b>1</b> і <b>2</b>, поки повністю не введете PIN-код.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>3 Для підтвердження натисніть регулятор гучності.</li> </ol> |
| <b>AUTO CNCT</b>                 | <b>ON</b> : Даний пристрій автоматично підключається, коли Bluetooth-пристрій, що був підключений останнім, з'являється в межах діапазону; <b>OFF</b> : Відміняє.                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>AUTO PAIR</b>                 | <b>ON</b> : Головний блок автоматично сполучається з Bluetooth-пристроєм (iPhone/ iPod touch/ Android-пристрій), що підтримується, коли він з'єднаний за допомогою USB-порту. У залежності від операційної системи підключеного пристрою, ця функція може не підтримуватись; <b>OFF</b> : Відміняє.                                                                                                     |
| <b>INITIALIZE</b>                | <b>YES</b> : Ініціює всі настройки Bluetooth (включаючи збережені сполучення, телефонну книгу, тощо); <b>NO</b> : Відміняє.                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>INFORMATION</b>               | <p><b>MY BT NAME</b>: Відображає назву пристрою (JVC UNIT). ;</p> <p><b>MY ADDRESS</b>: Показує адресу цього пристрою.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                              |

\*<sup>1</sup> Ви можете підключити інший Bluetooth-пристрій, тільки відключивши спершу підключений Bluetooth-пристрій. При відключенні значок "X" зникає.

\*<sup>2</sup> JVC Smart Music Control розроблено для перегляду статусу автомобільного приймача JVC та виконання простих операцій керування на смартфоні Android.  
Для отримання інформації про роботу JVC Smart Music Control відвідайте веб-сайт JVC:  
<<http://www.jvc.net/cs/cat/>>.

## Режим перевірки сумісності Bluetooth

Ви можете перевірити підключення профілю, що підтримується, для Bluetooth-пристрою та головного блоку.

- Переконайтеся у відсутності спареного Bluetooth-пристрою.

- 1 **Натисніть та утримуйте** . З'являється напис "BLUETOOTH" ↔ "CHECK MODE". На дисплеї прокручується напис "SEARCH NOW USING PHONE" → "PIN IS 0000".
- 2 **Знайдіть та виберіть "JVC UNIT" на пристрої Bluetooth протягом 3 хвилин.**
- 3 **Виконайте (A), (B) або (C) відповідно до того, що відображається на дисплеї.**
  - (A) **"PAIRING" → "XXXXXX"** (6-значний пароль): Переконайтеся, що паролі на головному блоці та на Bluetooth-пристрої збігаються, а потім підтвердьте пароль на Bluetooth-пристрої.
  - (B) **"PAIRING" → "PIN IS 0000"**: Введіть "0000" на Bluetooth-пристрої.
  - (C) **"PAIRING"**: На пристрої Bluetooth підтвердьте створення пари.

Після успішного виконання сполучення з'являється напис "PAIRING OK" → "[Назва пристрою]" і починається перевірка сумісності Bluetooth.

Якщо з'являється напис "CONNECT NOW USING PHONE", то слід на Bluetooth-пристрої продовжити процес надання доступу до телефонної книги.

## Результат перевірки підключення миготить на дисплеї.

"PAIRING OK" та/або "H.FREE OK"\*<sup>1</sup> та/або "A.STREAM OK"\*<sup>2</sup> та/або "PBAP OK"\*<sup>3</sup> : Сумісний

\*<sup>1</sup> Сумісний з Hands-Free Profile (HFP) - робота лише з гарнітурою

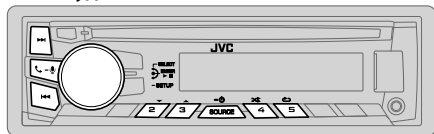
\*<sup>2</sup> Сумісний з Advanced Audio Distribution Profile (A2DP) - розширені функції відтворення звуку

\*<sup>3</sup> Сумісний з Phonebook Access Profile (PBAP) - профілем доступу до телефонної книги

Через 30 секунд з'явиться напис "PAIRING DELETED", який свідчить про видалення парування, і пристрій вийде з режиму перевірки.

- Для скасування натисніть та утримуйте **SOURCE** , щоб вимкнути живлення, а потім знову увімкніть живлення.

## BLUETOOTH — Аудіо



### Аудіопрогравач через Bluetooth

- 1 Натисніть **SOURCE** кілька разів, щоб вибрати BT AUDIO (або натисніть **SOURCE** на RM-RK52).
- 2 Скористайтесь аудіопрогравачем Bluetooth, щоб розпочати відтворення.

| До                                      | На передній панелі                                                | На пульті дистанційного керування |
|-----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| Відтворення / пауза                     | Натисніть                                                         | Натисніть                         |
| Оберіть групу або папку                 | Натисніть <b>3</b> / <b>2</b> .                                   | Натисніть  / .                    |
| Пропуск у зворотному / прямому напрямку | Натисніть  / .                                                    | Натисніть  / .                    |
| Швидкий перехід вперед або назад        | Натисніть та утримуйте  / .                                       | Натисніть та утримуйте  / .       |
| Програвання з повтором                  | Натисніть <b>5</b> декілька разів.<br>TRACK RPT, ALL RPT, RPT OFF | —                                 |
| Програвання у випадковому порядку       | Натисніть <b>4</b> декілька разів.<br>GROUP RND, ALL RND, RND OFF | —                                 |

Операції та написи на дисплеї відрізняються в залежності від їх доступності на підключеному пристрої.

# НАСТРОЙКИ ЗВУКУ

| До                                            | На передній панелі                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Виберіть запрограмований еквалайзер           | Натисніть <b>EQ-EASY EQ</b> декілька разів.<br><br>Натисніть <b>EQ-EASY EQ</b> , а потім поверніть регулятор гучності не більше ніж через 2 секунди. Запрограмований еквалайзер: FLAT (за замовчуванням), HARD ROCK, JAZZ, POP, R&B, TALK, USER1, USER2, VOCAL BOOST, BASS BOOST, CLASSICAL, DANCE                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Занесення у пам'ять власних налаштувань звуку | <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Натисніть та утримуйте <b>EQ-EASY EQ</b>.</li> <li>2 Поворотом регулятора гучності виберіть [EASY EQ] і натисніть регулятор.</li> <li>3 Поворотом регулятора гучності виберіть [USER1] або [USER2], а потім натисніть регулятор.</li> <li>4 Поворотом регулятора гучності зробіть вибір, а потім натисніть регулятор.<br/>Для налаштування див. крок <b>2</b> в [EASY EQ]. (→ 15)</li> </ol> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Щоб повернутись до попереднього налаштування, натисніть .</li> <li>• Натисніть <b>EQ-EASY EQ</b>, щоб вийти.</li> </ul> |

### Інші налаштування

- 1 Натисніть та утримуйте **DISP-SETUP**.
- 2 Поворотом регулятора гучності зробіть вибір (→ 15), а потім натисніть регулятор.
- 3 Повторюйте крок **2**, доки не буде вибрано/активовано потрібний пункт або виконайте інструкції, зазначені для вибраного пункту.
- 4 Натисніть **DISP-SETUP**, щоби вийти.

Щоб повернутись до попереднього налаштування, натисніть .

# НАСТРОЙКИ ЗВУКУ

Настройка за замовчуванням: **XX**

| EQ SETTING |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |  |
|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|
| EQ PRESET  | <b>FLAT / HARD ROCK / JAZZ / POP / R&amp;B / TALK / USER1 / USER2 / VOCAL BOOST / BASS BOOST / CLASSICAL / DANCE:</b> Виберіть запрограмований еквалайзер.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |  |
| EASY EQ    | <b>1 USER1 / USER2:</b> Виберіть запрограмоване ім'я.<br><b>2</b> Налаштуйте власні настройки звуку.<br>(Для <b>KD-R961BT</b> )<br><b>SUB.W SP*1*2:</b> від <b>00</b> до <b>+06</b> (Настройка за замовчуванням: <b>03</b> )<br><b>SUB.W*1*3:</b> від <b>-08</b> до <b>+08</b> <b>00</b><br><b>BASS LVL:</b> від <b>-10</b> до <b>+10</b> <b>00</b><br><b>MID LVL:</b> від <b>-10</b> до <b>+10</b> <b>00</b><br><b>TRE LVL:</b> від <b>-10</b> до <b>+10</b> <b>00</b><br>(Для <b>KD-R862BT / KD-R861BT</b> )<br><b>SUB.W SP*1*2:</b> від <b>00</b> до <b>+06</b> (Настройка за замовчуванням: <b>03</b> )<br><b>SUB.W*1*4:</b> від <b>-08</b> до <b>+08</b> <b>00</b><br><b>BASS LVL:</b> від <b>-06</b> до <b>+06</b> <b>00</b><br><b>MID LVL:</b> від <b>-06</b> до <b>+06</b> <b>00</b><br><b>TRE LVL:</b> від <b>-06</b> до <b>+06</b> <b>00</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |
| PRO EQ     | (Для <b>KD-R961BT</b> )<br><b>1 USER1 / USER2:</b> Виберіть запрограмоване ім'я.<br><b>2 BASS / MID BASS / MID / MID HIGH / HIGH:</b> Виберіть тембр звуку.<br><b>3</b> Відрегулюйте елементи звуку для обраного тембру.<br><b>BASS</b> Частота: <b>63 / 80 / 100 / 125 HZ</b> (Настройка за замовчуванням: <b>80 HZ</b> )<br>Рівень: від <b>-10</b> до <b>+10</b> <b>00</b><br>Q: <b>Q1.0 / Q1.25 / Q1.5 / Q2.0</b> <b>Q1.25</b><br><b>MID BASS</b> Частота: <b>200 / 250 / 315 / 400 HZ</b> (Настройка за замовчуванням: <b>250 HZ</b> )<br>Рівень: від <b>-10</b> до <b>+10</b> <b>00</b><br>Q: <b>Q1.0 / Q1.25 / Q1.5 / Q2.0</b> <b>Q1.25</b><br><b>MID</b> Частота: <b>630 / 800 HZ / 1.0 / 1.25 KHZ</b> (Настройка за замовчуванням: <b>800 HZ</b> )<br>Рівень: від <b>-10</b> до <b>+10</b> <b>00</b><br>Q: <b>Q0.75 / Q1.0 / Q1.25 / Q2.0</b> <b>Q1.0</b><br><b>MID HIGH</b> Частота: <b>2.0 / 2.5 / 3.15 / 4.0 KHZ</b> (Настройка за замовчуванням: <b>2.5 KHZ</b> )<br>Рівень: від <b>-10</b> до <b>+10</b> <b>00</b><br>Q: <b>Q0.75 / Q1.0 / Q1.25 / Q2.0</b> <b>Q1.0</b><br><b>HIGH</b> Частота: <b>6.3 / 8.0 / 10.0 / 12.5 KHZ</b> (Настройка за замовчуванням: <b>8.0 KHZ</b> )<br>Рівень: від <b>-10</b> до <b>+10</b> <b>00</b><br>Q: <b>Q0.75 / Q1.0 / Q1.25 / Q2.0</b> <b>Q1.0</b> |  |  |

## PRO EQ

(Для **KD-R862BT / KD-R861BT**)

**1 USER1 / USER2:** Виберіть запрограмоване ім'я.

**2 BASS / MIDDLE / TREBLE:** Виберіть тембр звуку.

**3** Відрегулюйте елементи звуку для обраного тембру.

|               |                                                                                              |
|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>BASS</b>   | Частота: <b>60 / 80 / 100 / 200 HZ</b> (Настройка за замовчуванням: <b>80 HZ</b> )           |
| Рівень:       | від <b>-06</b> до <b>+06</b> <b>00</b>                                                       |
| Q:            | <b>Q1.0 / Q1.25 / Q1.5 / Q2.0</b> <b>Q1.0</b>                                                |
| <b>MIDDLE</b> | Частота: <b>0.5 / 1.0 / 1.5 / 2.5 KHZ</b> (Настройка за замовчуванням: <b>1.0 KHZ</b> )      |
| Рівень:       | від <b>-06</b> до <b>+06</b> <b>00</b>                                                       |
| Q:            | <b>Q0.75 / Q1.0 / Q1.25</b> <b>Q1.25</b>                                                     |
| <b>TREBLE</b> | Частота: <b>10.0 / 12.5 / 15.0 / 17.5 KHZ</b> (Настройка за замовчуванням: <b>10.0 KHZ</b> ) |
| Рівень:       | від <b>-06</b> до <b>+06</b> <b>00</b>                                                       |
| Q:            | <b>Q FIX</b> <b>Q FIX</b>                                                                    |

## AUDIO

**BASS BOOST** **+01 / +02:** Встановлює рівень підйому низьких частот. ; **OFF:** Відміняє.

**LOUD** **01 / 02:** Підсилення низьких та високих частот для отримання гарно збалансованого звучання на малій гучності. ; **OFF:** Відміняє.

|                      |                                                                                                                                                                                                        |
|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>SUB.W LEVEL*1</b> | <b>SPK-OUT*2</b> від <b>00</b> до <b>+06 (+03):</b> Налаштовує рівень вихідного сигналу сабвуфера, підключеного через провід колонки. (➔ <b>16</b> )                                                   |
|                      | <b>PRE-OUT*3*4</b> від <b>-08</b> до <b>+08 (00):</b> Налаштовує рівень вихідного сигналу сабвуфера, підключеного до з'єднувачів лінійного виходу (REAR/SW) через зовнішній підсилювач. (➔ <b>16</b> ) |

**SUB.W\*3\*4** **ON / OFF:** Вмикає або вимикає вихідний сигнал сабвуфера.

**SUB.W LPF\*1** **THROUGH:** Всі сигнали посилаються до низькочастотного динаміка. ; **LOW 55HZ / MID 85HZ / HIGH 120HZ:** Аудіосигнали з частотами нижче 55 Гц / 85 Гц / 120 Гц посилаються на сабвуфер.

## НАСТРОЙКИ ЗВУКУ

|                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                               |
|----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>SUB.W PHASE*1</b>                               | <b>REVERSE</b> (180°) / <b>NORMAL</b> (0°): Регулює фазу сигналу сабвуфера, щоб узгодити його з динаміком для оптимальної якості звучання. (Доступно для вибору за винятком випадку, коли для параметра [SUB.W LPF] обрано значення [THROUGH].)               |
| <b>HPF</b>                                         | (Для KD-R961BT)<br><b>OFF</b> : Всі сигнали відтворюються через передні/задні колонки. ; <b>LOW 100HZ</b> / <b>MID 120HZ</b> / <b>HIGH 150HZ</b> : Звукові сигнали частот нижче 100 Гц/ 120 Гц/ 150 Гц є сигналами граничної частоти передніх/задніх колонок. |
| <b>FADER</b>                                       | <b>R06</b> — <b>F06 (00)</b> : Налаштування вихідного балансу звучання передньої і задньої колонок.                                                                                                                                                           |
| <b>BALANCE*5</b>                                   | <b>L06</b> — <b>R06 (00)</b> : Регулює баланс звучання лівого та правого динаміків.                                                                                                                                                                           |
| <b>VOL ADJUST</b>                                  | <b>-05</b> — <b>+05 (00)</b> : Налаштуйте рівень гучності для кожного з джерел (відносно рівня гучності FM-радіо.) Перш ніж робити налаштування, оберіть джерело, яке ви бажаєте налаштувати. ("VOL ADJ FIX" з'являється, коли обрано FM.)                    |
| <b>AMP GAIN</b>                                    | <b>LOW POWER</b> : Обмеження максимального рівня гучності до 30. (Оберіть, якщо максимальна потужність кожного динаміка менше 50 Вт, щоб уникнути пошкодження динаміків.) ; <b>HIGH POWER</b> : Максимальний рівень гучності становить 50.                    |
| <b>D.T.EXP</b><br>(Функція Digital Track Expander) | <b>ON</b> : Відтворює реалістичний звук шляхом зрівноваження високочастотних компонентів і часу зростання форми хвилі, що було втрачено під час стиснення аудіо даних. ; <b>OFF</b> : Відмінняє.                                                              |
| <b>SPK/PRE OUT</b>                                 | Вибирає відповідні налаштування для отримання потрібного виходу.                                                                                                                                                                                              |

\*1 Виводиться не екран тільки в разі, якщо встановлено режим лінійного виходу [SUB.W] заданий як [ON]. (→ 15)

\*2 Виводиться не екран тільки в разі, якщо встановлено режим лінійного виходу [SPK/PRE OUT] заданий як [SUB.W/SUB.W].

\*3 Для пристрою з 3-ма парами лінійних виходів: Виводиться не екран тільки в разі, якщо встановлено режим лінійного виходу [SPK/PRE OUT] заданий як [REAR/REAR] або [SUB.W/SUB.W].

\*4 Для пристрою з 1-ма парами лінійних виходів: Виводиться не екран тільки в разі, якщо встановлено режим лінійного виходу [SPK/PRE OUT] заданий як [REAR/SUB.W] або [SUB.W/SUB.W].

\*5 Налаштування не будуть впливати на вихідний сигнал низькочастотного динаміка.

### SPK/PRE OUT

 Підключення через з'єднувачі лінійного виходу (→ 25)

(Для KD-R961BT)

| Налаштування       | З'єднувач лінійного виходу |                                                             |                       |
|--------------------|----------------------------|-------------------------------------------------------------|-----------------------|
|                    | FRONT                      | REAR                                                        | SW                    |
| <b>REAR/REAR</b>   | Вихід передніх колонок     | Вихід задніх колонок                                        | Підключення сабвуфера |
| <b>REAR/SUB.W</b>  | —                          | —                                                           | —                     |
| <b>SUB.W/SUB.W</b> | Вихід передніх колонок     | L (ліва): Підключення сабвуфера<br>R (право): (Приглушення) | Підключення сабвуфера |

(Для KD-R862BT / KD-R861BT)

| Налаштування       | З'єднувач лінійного виходу |  |
|--------------------|----------------------------|--|
|                    | REAR/SW                    |  |
| <b>REAR/REAR</b>   | Вихід задніх колонок       |  |
| <b>REAR/SUB.W</b>  | Підключення сабвуфера      |  |
| <b>SUB.W/SUB.W</b> | Підключення сабвуфера      |  |

 Підключення через проводи колонки (→ 25)

| Налаштування       | Провід задньої колонки |                      |
|--------------------|------------------------|----------------------|
|                    | L (ліва)               | R (право)            |
| <b>REAR/REAR</b>   | Вихід задніх колонок   | Вихід задніх колонок |
| <b>REAR/SUB.W</b>  | Вихід задніх колонок   | Вихід задніх колонок |
| <b>SUB.W/SUB.W</b> | Підключення сабвуфера  | (Приглушення)        |

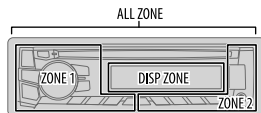
Якщо вибрано [SUB.W/SUB.W]:

– [HIGH 120HZ] вибрано в [SUB.W LPF] і [THROUGH] недоступно.

– [R01] вибрано в [FADER] і доступний діапазон становить від [R06] до [00]

# НАСТРОЙКИ ЕКРАНУ

## KD-R961BT



## KD-R862BT / KD-R861BT



- 1 Натисніть та утримуйте **DISP-SETUP**.
- 2 Поверніть регулятор гучності, щоб зробити вибір (див. наступну таблицю), а потім натисніть регулятор.
- 3 Повторіть крок 2, доки не буде вибрано/активовано потрібний пункт або виконайте інструкції, зазначені для вибраного пункту.
- 4 Натисніть **DISP-SETUP**, щоби вийти.

Щоб повернутись до попереднього налаштування, натисніть **Q/5**.

Налаштування за замовчуванням: **XX**

### DISPLAY

#### DIMMER

Вибір яскравості освітлення дисплея та кнопок, що налаштовується в настройці **[BRIGHTNESS]**.

**OFF**: Вибір денного режиму.; **ON**: Вибір нічного режиму.; **DIMMER TIME**: Налаштовує час увімкнення та вимкнення затемнення.

Поверніть регулятор гучності, щоб налаштувати час **[ON]**, а тоді натисніть регулятор.

Поверніть регулятор гучності, щоб налаштувати час **[OFF]**, а тоді натисніть регулятор.

(Налаштування за замовчуванням: **[ON]**: 18:00 або 6:00 PM

**[OFF]**: 6:00 або 6:00 AM)

**AUTO**: Можна обрати денне та нічне освітлення, коли вимикається живлення або підсвічується автомобільними фарами.\*1

Для **KD-R961BT** кольори дисплея та кнопок змінюються залежно від налаштувань, зроблених у **[COLOR]**.

### BRIGHTNESS

Налаштування яскравості кнопки, дисплея та вхідного USB-роз'єму окремо для дня та ночі.

- 1 **DAY / NIGHT**: Оберіть денний чи нічний режим.
  - 2 Виберіть зону для настройки. (➔ Малюнок зліва)
  - 3 Встановіть рівень яскравості (від 00 до 31).
- (Налаштування за замовчуванням:

**KD-R961BT**: **DAY: 31**; **NIGHT: 11**

**KD-R862BT / KD-R861BT**: **BUTTON ZONE: DAY: 25**;

**NIGHT: 09**

**DISP ZONE: DAY: 31**;

**NIGHT: 12]**

### SCROLL\*2

**ONCE**: Одноразово прокручує виведену на екран інформацію.; **AUTO**: Повторює скролінг з 5-секундними інтервалами.; **OFF**: Відміняє.

### COLOR (для KD-R961BT)

#### PRESET

Ви можете вибрати колір для **[ALL ZONE]**, **[ZONE 1]**, **[DISP ZONE]** або **[ZONE 2]** окремо. Для **[ALL ZONE]** можна також вибрати колірний шаблон.

Колір за умовчанням:

**ALL ZONE**: **[COLOR 06]**, **ZONE 1**: **[COLOR 06]**,

**DISP ZONE**: **[COLOR 01]**, **ZONE 2**: **[COLOR 27]**

- 1 Виберіть зону для настройки. (➔ Малюнок зліва)

- 2 Виберіть колір для вибраної зони.

- **COLOR 01** до **COLOR 29**

- **USER**: Відображається колір, який ви створили для **[DAY COLOR]** або **[NIGHT COLOR]**.

- **COLOR FLOW01** до **COLOR FLOW03**: Колір змінюється з різною швидкістю.

- **GROOVE/TECHNO/EMOTION/RELAX/SPECTRUM/SWEEP/POP**:

Відображається вибраний колірний растр.\*3 (Можна вибрати лише, якщо **[ALL ZONE]** вибрано у кроці 1.)

\*1 Потрібне з'єднання з підключенням контакту освітлення. (➔ 25)

\*2 Деякі букви чи символи не будуть відображатися коректно (або їх не буде зовсім).

\*3 Якщо вибрано один із колірних растрів, колір підсвічування **[ZONE 1]**, **[DISP ZONE]** і **[ZONE 2]** зміниться на колір за умовчанням.

## НАСТРОЙКИ ЕКРАНУ

|                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>DAY COLOR</b>   | <p>Збережіть свої власні кольори для дня і ночі для різних зон.</p> <p><b>1</b> Виберіть зону для настройки. (➔ 17)</p> <p><b>2</b> RED / GREEN / BLUE: Виберіть первинний колір.</p> <p><b>3</b> Від 00 до 31: Оберіть рівень.</p>                                               |
| <b>NIGHT COLOR</b> | <p>Повторіть кроки <b>2</b> і <b>3</b>, щоб відрегулювати основні кольори.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Ваша настройка зберігається для [USER] в [PRESET].</li><li>Якщо для всіх основних кольорів [DISP ZONE] вибрано [00], дисплей залишиться незмінним.</li></ul> |
| <b>COLOR GUIDE</b> | <p><b>ON:</b> Змінює підсвічування кнопки, дисплея, вхідного USB-роз'єму та додаткового вхідного гнізда, коли виконуються налаштування в меню та пошук за списком. Зона відображення автоматично зміниться, залежно від рівня гучності.; <b>OFF:</b> Відмінняє.</p>               |

[NIGHT COLOR] або [DAY COLOR] змінюється шляхом увімкнення або вимкнення фар автомобілю.

## ДОДАТКОВІ ВІДОМОСТІ

### Інформація про диски та звукові файли

- Цей пристрій може відтворювати лише наступні компакт-диски:



- Пристрій може відтворювати багатосесійні диски; однак незакриті сесії будуть пропускатися під час програвання.

#### Диски, що не відтворюються:

- Диски з відхиленням від кругової форми.
- Диски з забарвленням робочої поверхні, а також забруднені диски.
- Диски, що можна записати/перезаписати, які не були завершені.
- Компакт-диск діаметром 8 см. Спроба використання адаптера може призвести до виникнення несправностей.

- Відтворення дисків DualDisc:** Сторона дисків "DualDisc", що не призначена для DVD, не відповідає стандартів цифрових аудіо компакт-дисків. Тобто, програвання тієї сторони дисків DualDisc, що не призначена для DVD, на цій системі не рекомендовано.

#### Файли для відтворення:

- Розширення файлів: MP3 (.mp3), WMA (.wma), AAC (.m4a)
- Бітрейт: MP3: 8 кбіт/с — 320 кбіт/с  
WMA: 32 кбіт/с — 192 кбіт/с  
AAC: 8 кбіт/с — 320 кбіт/с
- Частота дискретизації: MP3: 48 кГц, 44,1 кГц, 32 кГц, 24 кГц, 22,05 кГц, 16 кГц, 12 кГц, 11,025 кГц, 8 кГц  
WMA: 8 кГц — 48 кГц  
AAC: 8 кГц — 48 кГц
- Файли зі змінною швидкістю передачі даних (VBR).

#### Максимальна кількість символів для імені файлу/папки:

- Залежить від формату диску, що використовується (включає 4 символи розширення —<.mp3>, <.wma> або <.m4a>).
- ISO 9660 Рівень 1 і 2: 32 символи
  - Roméo: 32 символи
  - Joliet: 32 символи
  - Довгі імена файлів Windows: 32 символи

## ДОДАТКОВІ ВІДОМОСТІ

### Інформація про USB-пристрій

- Пристрій може відтворювати файли форматів MP3/WMA/AAC/WAV з пристрою зберігання даних USB.
- Не можна підключати USB-пристрій через USB-концентратор.
- Підключення кабелю, довжина якого перевищує 5 м, може спричинити неправильне відтворення.
- Максимальна кількість символів для:
  - Імена папок: 64 символи
  - Імена файлів: 64 символи
  - Тегу MP3: 64 символи
  - Тегу WMA: 64 символи
  - Тегу AAC: 64 символи
  - Тегу WAV: 64 символи
- Максимальна кількість файлів і папок, які може розпізнати пристрій, складає 20 480 і 999 відповідно (по 999 файлів у папці, включаючи папку без файлів, що не підтримуються). Вони можуть бути організовані у ієрархічну структуру не глибше 8 рівнів.
- Ця система не може розпізнати USB-пристрій з параметрами живлення, відмінними від 5 В, та споживаний струм якого перевищує 1 А.

### Інформація про iPod/iPhone

Made for

- iPod touch (2nd, 3rd, 4th та 5th generation)
- iPod classic
- iPod nano (3rd, 4th, 5th, 6th та 7th generation)
- iPhone 3G, 3GS, 4, 4S, 5, 5S, 5C
- Неможливо переглядати відеофайли в меню "Videos" (Відео) в режимі [HEAD MODE].
- Порядок відтворення композицій у меню вибору цього пристрою може відрізнятися від порядку відтворення на iPod/iPhone.
- Якщо деякі операції виконуються невірно або неналежним чином, відвідайте: <<http://www.jvc.net/cs/car/>>.

### Про Android-пристрій

- Цей пристрій підтримує Android OS 4.1 та вище.
- Деякі Android-пристрої (із OS 4.1 та вище) можуть не повністю підтримувати протокол Android Open Accessory (AOA) 2.0.
- Якщо Android-пристрій підтримує як пристрій зберігання даних, так і AOA 2.0, даний пристрій завжди надає пріоритет для відтворення через AOA 2.0.
- Для отримання детальнішої інформації та найновішого списку сумісності див.: <<http://www.jvc.net/cs/car/>>.

### Інформація про Bluetooth

- В залежності від версії Bluetooth-пристрою, деякі Bluetooth-пристрої можуть не підключатися до цього блоку.
- Блок може не працювати з деякими Bluetooth-пристроями.
- Умови сигналів відрізняються в залежності від оточуючого середовища.
- Додаткову інформацію про Bluetooth можна отримати на веб-сайті JVC: <<http://www.jvc.net/cs/car/>>.

### Інформація про JVC Playlist Creator і JVC Music Control

- Цей пристрій підтримує програму для ПК JVC Playlist Creator та програму JVC Music Control для Android™.
- Коли ви відтворюєте аудіофайли з піснями, що додані за допомогою JVC Playlist Creator або JVC Music Control, ви можете шукати аудіофайли за жанрами, виконавцями, альбомами, списками відтворення та композиціями.
- JVC Playlist Creator і JVC Music Control можна завантажити з наступного веб-сайту: <<http://www.jvc.net/cs/car/>>.

### Доступні кириличні символи

|                                   |                                   |
|-----------------------------------|-----------------------------------|
| <div></div>                       | Доступні символи                  |
| <div></div>                       | Символи, що з'являються на екрані |
| А Б В Г Д Е Ж З И Й К Л М Н О П Р | А Б В Г Д Е Ж З И Й К Л М Н О П Р |
| С Т У Ф Х Ц Ч Ш Щ Ъ Ы Ь Э Ю Я Ё   | С Т У Ф Х Ц Ч Ш Щ Ъ Ы Ь Э Ю Я Ё   |

## ДОДАТКОВІ ВІДОМОСТІ

### Зміна інформації, що відображається на дисплеї

Натисніть **DISP-SETUP** декілька разів.

|                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|--------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| FM або AM                | <p>Ім'я станції (PS)*1 ➔ Частота ➔ Тип програми (PTY)*1*2 ➔ Заголовок*1*2 ➔ День/Годинник ➔ (назад до початку)</p> <p>*1 Тільки для станцій FM Radio Data System.</p> <p>*2 Якщо недоступно, з'являється "NO PTY" / "NO TEXT".</p>                                                                                                                                                                    |
| CD або USB               | <p>Час відтворення ➔ День/Годинник ➔ Ім'я диска*3 ➔ Назва альбому/виконавець*4 ➔ Назва доріжки*5 ➔ Ім'я папки/файла*6 ➔ (назад до початку)</p> <p>*3 Тільки для CD-DA: Якщо не записано, з'являється "NO NAME".</p> <p>*4 Лише для файлів MP3/WMA/AAC/WAV: Якщо не записано, з'являється "NO NAME".</p> <p>*5 Якщо не записано, з'являється "NO NAME".</p> <p>*6 Лише для файлів MP3/WMA/AAC/WAV.</p> |
| USB-IPOD/<br>USB-ANDROID | <p>Час відтворення ➔ День/Годинник ➔ Назва альбому/виконавець*7 ➔ Назва доріжки*7 ➔ (назад до початку)</p> <p>*7 Якщо не записано, з'являється "NO NAME".</p>                                                                                                                                                                                                                                         |
| AUX                      | AUX ↔ День/Годинник                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| BT AUDIO                 | <p>Час відтворення ➔ День/Годинник ➔ Назва альбому/виконавець*8 ➔ Назва доріжки*8 ➔ (назад до початку)</p> <p>*8 Якщо не записано, з'являється "UNKNOWN".</p>                                                                                                                                                                                                                                         |

## НЕСПРАВНОСТІ

| Симптом               | Засоби виявлення                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Загальні несправності | Звук не відтворюється. <ul style="list-style-type: none"> <li>Налаштуйте гучність до оптимального рівня.</li> <li>Перевірте шнури та з'єднання.</li> </ul>                                                                                                                                          |
|                       | Якщо недоступно, з'являється "MISWIRING CHECK WIRING THEN PWR ON". <ul style="list-style-type: none"> <li>Вимкніть живлення, а тоді перевірте, чи добре ізольовані клеми проводів колонки. Знову увімкніть живлення.</li> </ul>                                                                     |
|                       | Якщо недоступно, з'являється "PROTECTING SEND SERVICE". <ul style="list-style-type: none"> <li>Віднесіть пристрій у найближчий сервісний центр.</li> </ul>                                                                                                                                          |
| Радіо                 | Джерело не можна вибирати. <ul style="list-style-type: none"> <li>Перевірте налаштування [SRC SELECT]. (➔ 4)</li> </ul>                                                                                                                                                                             |
|                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Нечітка трансляція.</li> <li>Статичні перешкоди під час прослуховування радіо.</li> <li>Надійно підключіть антену.</li> <li>Висуньте антену на всю довжину.</li> </ul>                                                                                       |
|                       | Диск не можна висунути. <ul style="list-style-type: none"> <li>Натисніть та утримуйте  щоб витягнути диск. Будьте обережні, щоб диск не впав під час витягування.</li> </ul>                                     |
| CD / USB / iPod       | На дисплеї з'являється "IN DISC". <ul style="list-style-type: none"> <li>Переконайтесь, що нічого не перекидає відскі для завантаження дисків, при витягування диску.</li> </ul>                                                                                                                    |
|                       | На дисплеї по черзі з'являються написи "PLEASE" та "EJECT". <ul style="list-style-type: none"> <li>Натисніть , а потім правильно вставте диск.</li> </ul>                                                        |
|                       | Композиції відтворюються у невірному порядку. <ul style="list-style-type: none"> <li>Порядок відтворення визначається за іменами файлів (USB) або за порядком запису файлів (на диску).</li> </ul>                                                                                                  |
|                       | Час, що минув з початку відтворення, показується невірно. <ul style="list-style-type: none"> <li>Це залежить від попереднього процесу запису.</li> </ul>                                                                                                                                            |
|                       | З'являється повідомлення "NOT SUPPORT"; і доріжка пропускається. <ul style="list-style-type: none"> <li>Перевірте, чи формат відтворюваної доріжки підтримується системою. (➔ 18)</li> </ul>                                                                                                        |
|                       | Блимає повідомлення "READING". <ul style="list-style-type: none"> <li>Не використовуйте дуже багато рівнів ієрархії та папок.</li> <li>Знов вставте диск та пристрій USB.</li> </ul>                                                                                                                |
|                       | "CANNOT PLAY" миготить та/або неможливо визначити підключений пристрій. <ul style="list-style-type: none"> <li>Перевірте, чи підключений пристрій є сумісним з цим пристроєм, та переконайтесь, що файли записані у форматі, що підтримується. (➔ 18)</li> <li>Знов встановіть пристрій.</li> </ul> |
|                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

## НЕСПРАВНОСТІ

| Симптом                                                                                                                                 | Засоби виявлення                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| CD / USB / iPod                                                                                                                         | <p>iPod/iPhone не працює або не вмикається.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Перевірте з'єднання між цим пристроєм та iPod/iPhone.</li> <li>Зніміть та знов встановіть iPod/iPhone, використовуючи функцію повного перезавантаження.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Відображаються некоректні символи.                                                                                                      | Ця система може відображати тільки літери у верхньому регістрі, цифри та обмежену кількість інших символів. Великі літери кирилицею можуть також відображатись, якщо вибрано <b>[РУССКИЙ]</b> . (➔ 4)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Не чути звук під час відтворення.</li> <li>Звук виводиться тільки з Android-пристрою.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Перепідключіть Android-пристрій.</li> <li>Якщо ви в режимі <b>[AUDIO MODE]</b>, запустіть будь-яку програму-медіаплеєр на Android-пристрої та розпочніть відтворення.</li> <li>Якщо ви в режимі <b>[AUDIO MODE]</b>, перезапустіть поточну програму-медіаплеєр або використовуйте іншу програму-медіаплеєр.</li> <li>Перезапустіть Android-пристрій.</li> <li>Якщо проблема залишається, тоді підключений Android-пристрій не передає аудіосигнал на пристрій. (➔ 19)</li> </ul> |
| Відтворення недоступне в режимі <b>[AUTO MODE]</b> .                                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Переконайтеся, що програма JVC MUSIC PLAY APP встановлена на Android-пристрої. (➔ 5)</li> <li>Перепідключіть пристрій Android та виберіть відповідний режим керування. (➔ 6)</li> <li>Якщо це не вирішує проблему, тоді підключений Android-пристрій не підтримує режим <b>[AUTO MODE]</b>. (➔ 19)</li> </ul>                                                                                                                                                                    |
| Блимає повідомлення "NO DEVICE" або "READING".                                                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Вимкніть опції розробника на Android-пристрої.</li> <li>Перепідключіть Android-пристрій.</li> <li>Якщо це не вирішує проблему, тоді підключений Android-пристрій не підтримує режим <b>[AUTO MODE]</b>. (➔ 19)</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Переривається відтворення або пропадає звук.                                                                                            | Вимкніть режим енергозбереження на Android-пристрої.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| "CANNOT PLAY"                                                                                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Переконайтеся, що пристрій Android містить аудіофайли, які можна відтворювати.</li> <li>Перепідключіть Android-пристрій.</li> <li>Перезапустіть Android-пристрій.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

| Симптом                                                                      | Засоби виявлення                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Не знайдено пристрій Bluetooth.                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Виконайте пошук з Bluetooth-пристрою ще раз.</li> <li>Перезавантажте пристрій. (➔ 3)</li> </ul>                                                                                                                                                                                      |
| Неможливо виконати сполучання.                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Переконайтеся, що ви ввели той самий PIN-код в головний блок та в Bluetooth-пристрій.</li> <li>Видаліть інформацію про сполучення з головного блоку та Bluetooth-пристрою, а потім виконайте сполучення ще раз. (➔ 9)</li> </ul>                                                     |
| Чутно шуми або відлуння.                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Відрегулюйте положення вузла мікрофона. (➔ 9)</li> <li>Перевірте налаштування <b>[ECHO CANCEL]</b>. (➔ 10)</li> </ul>                                                                                                                                                                |
| Якість звуку, який видає телефон, є низькою.                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Зменшіть відстань між головним блоком і Bluetooth-пристроєм.</li> <li>Спрямуйте автомобіль у місце, де прийом сигналу кращий.</li> </ul>                                                                                                                                             |
| Під час відтворення з Bluetooth-аудіопристрою звук переривається або зникає. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Зменшіть відстань між головним блоком і аудіопрогравачем Bluetooth.</li> <li>Вимкніть, а потім увімкніть головний блок та спробуйте приєднати його ще раз.</li> <li>Інші Bluetooth-пристрої можуть намагатися підключитися до головного блоку.</li> </ul>                            |
| Неможливо керувати підключеним аудіопрогравачем Bluetooth.                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Перевірте, чи підтримує підключений аудіопрогравач Bluetooth функцію AVRCP (Профіль дистанційного керування аудіовідєпристроєм). (Більш докладну інформацію можна отримати в керівництві до аудіопрогравача.)</li> <li>Відключіть та підключіть програвач Bluetooth знов.</li> </ul> |
| "PAIRING FULL"                                                               | Кількість зареєстрованих пристроїв досягла ліміту. Спробуйте ще раз після видалення непотрібного пристрою. (➔ 13, DELETE PAIR)                                                                                                                                                                                              |
| "PLEASE WAIT"                                                                | Пристрій готується до використання функції Bluetooth. Якщо повідомлення не зникає, вимкніть і знову увімкніть головний блок, після чого знову приєднайте пристрій.                                                                                                                                                          |

## НЕСПРАВНОСТІ

| Симптом                                                 |                       | Засоби виявлення                                                                                                                                         |
|---------------------------------------------------------|-----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bluetooth®                                              | "BT DEVICE NOT FOUND" | Головний блок не знайшов зареєстровані пристрої Bluetooth під час [AUTO CNNST]. Увімкніть Bluetooth на пристрої та підключіть його вручну. (➔ 13)        |
|                                                         | "NOT SUPPORT"         | Підключений телефон не підтримує функцію розпізнавання голосу.                                                                                           |
|                                                         | "ERROR"               | Повторіть операцію з початку. Якщо знов з'явився напис "ERROR", перевірте, чи підтримує пристрій необхідну функцію.                                      |
|                                                         | "H/W ERROR"           | Перезавантажте головний блок та спробуйте ще раз. Якщо повідомлення "H/W ERROR" з'являється знов, необхідно звернутися до найближчого сервісного центру. |
|                                                         | "BT ERROR PLS UPDATE" | Оновити вбудоване ПЗ Bluetooth. (➔ 4)                                                                                                                    |
| Якщо проблема не зникає, перезавантажте пристрій. (➔ 3) |                       |                                                                                                                                                          |

## ХАРАКТЕРИСТИКИ

|                          |    |                                                |                                                                                  |
|--------------------------|----|------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| Тонер                    | FM | Діапазон частот                                | 87,5 МГц — 108,0 МГц (з кроком 50 кГц)                                           |
|                          |    | Реальна чутливість (сигнал/шум = 26 дБ)        | 0,71 мкВ/75 Ом                                                                   |
|                          |    | Гранична чутливість (ДН сигнал/шум = 46 дБ)    | 2,0 мкВ/75 Ом                                                                    |
|                          |    | Частотна характеристика (±3 дБ)                | 30 Гц — 15 кГц                                                                   |
|                          |    | Відношення сигнал/шум (MONO)                   | 64 дБ                                                                            |
|                          |    | Розподіл стереозвуку (1 кГц)                   | FM 40 дБ                                                                         |
| Програвач компакт-дисків | AM | Діапазон частот                                | MW 531 кГц — 1 611 кГц (з кроком 9 кГц)<br>LW 153 кГц — 279 кГц (з кроком 9 кГц) |
|                          |    | Реальна чутливість (сигнал/шум = 20 дБ)        | MW 28,2 мкВ<br>LW 50 мкВ                                                         |
|                          |    | Лазерний діод                                  | GaAlAs                                                                           |
|                          |    | Цифровий фільтр (цифро-аналогове перетворення) | 8-кратна дискредитація                                                           |
|                          |    | Швидкість вала                                 | 500 об/хв — 200 об/хв (CLV)                                                      |
|                          |    | Детонація                                      | Нижче вимірювальних можливостей                                                  |
|                          |    | Частотна характеристика (±1 дБ)                | 20 Гц — 20 кГц                                                                   |
|                          |    | Коефіцієнт нелінійних викривлень (1 кГц)       | 0,01 %                                                                           |
|                          |    | Відношення сигнал/шум (1 кГц)                  | 105 дБ                                                                           |
|                          |    | Динамічний діапазон                            | 90 дБ                                                                            |
| Програвач компакт-дисків |    | Розділення каналів                             | 85 дБ                                                                            |
|                          |    | Декодування MP3                                | Відповідає стандарту MPEG-1/2 Audio Layer-3                                      |
|                          |    | Декодування WMA                                | Відповідає стандарту Windows Media Audio                                         |
|                          |    | Декодування AAC                                | Файли AAC-LC ".m4a"                                                              |

## ХАРАКТЕРИСТИКИ

|            |                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|------------|---------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| USB        | Стандарт USB                          | USB 1.1, USB 2.0 (Повношвидкісний)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|            | Сумісні пристрої                      | Запам'ятовуючі пристрої великої ємності                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|            | Файлова система                       | FAT12/ 16/ 32                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|            | Максимальний рівень струму живлення   | 5 В постійного струму $\overline{\text{---}}$ 1 А                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|            | Декодування MP3                       | Відповідає стандарту MPEG-1/2 Audio Layer-3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|            | Декодування WMA                       | Відповідає стандарту Windows Media Audio                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|            | Декодування AAC                       | Файли AAC-LC "m4a"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Допоміжний | Декодування WAV                       | Лінійна імпульсно-кодова модуляція                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|            | Частотна характеристика ( $\pm 3$ дБ) | 20 Гц — 20 кГц                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|            | Максимальна напруга на вході          | 1 000 мВ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|            | Опір на вході                         | 30 кОм                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Bluetooth  | Версія                                | Bluetooth Ver.2.1+EDR/ Bluetooth 3.0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|            | Діапазон частот                       | 2,402 ГГц — 2,480 ГГц                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|            | Вихідна потужність                    | +4 дБм (MAX), 0 дБм (AVE), клас потужності 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|            | Максимальний діапазон зв'язку         | Зона видимості приблиз. 10 м (32,8 ft)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|            | Парування                             | SSP (Secure Simple Pairing — безпечне просте сполучення)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|            | Профіль                               | HFP1.6 (Hands Free Profile) - робота лише з гарнітурою<br>A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) - розширені функції відтворення звуку<br>AVRCP1.4 (Audio/Video Remote Control Profile) - дистанційне керування аудіовідеопристроями Вер.<br>PBAP (Phonebook Access Profile) - профіль доступу до телефонної книги<br>SPP (Serial Port Profile) - робота у режимі послідовного порту |

|                       |                                                               |                                                                                                                    |
|-----------------------|---------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Аудіо                 | Максимальна вихідна потужність                                | 50 Вт $\times$ 4 або<br>50 Вт $\times$ 2 + 50 Вт $\times$ 1 (Сабвуфер = 4 Ом)                                      |
|                       | Потужність усього частотного діапазону (при менш ніж 1 % КНС) | 22 Вт $\times$ 4                                                                                                   |
|                       | Номинальний опір динаміка                                     | 4 Ом — 8 Ом                                                                                                        |
|                       | Рівень/навантаження попереднього підсилювача (CD/USB)         | <b>KD-R961BT:</b><br>4 800 мВ/10 кОм навантаження<br><b>KD-R862BT / KD-R861BT:</b><br>2 500 мВ/10 кОм навантаження |
| Загальні несправності | Повний опір попереднього підсилювача                          | $\leq$ 600 Ом                                                                                                      |
|                       | Робоча напруга                                                | 14,4 В (допускається 10,5 В — 16 В)                                                                                |
|                       | Максимальний струм споживання                                 | 10 А                                                                                                               |
|                       | Діапазон робочої температури                                  | Від 0°C до +40°C                                                                                                   |
| Загальні несправності | Габарити установки (Ш $\times$ В $\times$ Г)                  | 182 мм $\times$ 53 мм $\times$ 158 мм                                                                              |
|                       | Маса                                                          | 1,2 кг                                                                                                             |

Внесення змін до специфікацій здійснюється без додаткового повідомлення.

## ▲ Попередження

- Автомагнітола призначена лише для встановлення на автомобілях з джерелом живлення 12 В постійного струму і підключенням мінусового проводу до маси.
- Відключіть негативний контакт акумулятору перед підключенням кабелів та монтажем.
- Не підключайте кабелі батареї (жовті) та кабель запалення (червоний) до шасі автомобіля або кабелю заземлення (чорний), щоб уникнути короткого замикання.
- Ізолюйте невідключені кабелі за допомогою вінілової стрічки, щоб уникнути короткого замикання.
- Переконайтеся у тому, що після закінчення встановлення пристрою, виконано його заземлення на шасі авто.

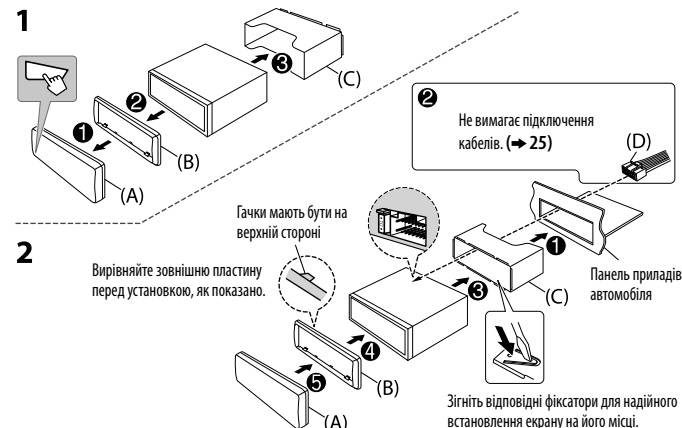
## ▲ Застереження

- Задля безпеки, доручіть цю роботу фахівцям. Зверніться до дилера автомагнітоли.
- Цей пристрій призначений для встановлення до консолі автомобіля. Не торкайтеся металевих деталей цього пристрою у процесі та протягом певного часу після завершення експлуатації. Температура металевих деталей, наприклад, радіатора охолодження та кожуху, значно підвищується.
- Не підключайте кабелі — динаміка до шасі автомобіля, кабелю заземлення (чорний) або паралельно до обох.
- Підключіть динаміки з максимальною потужністю не більше 50 Вт. Якщо максимальна потужність динаміків нижче 50 Вт, змініть настройку [AMP GAIN], щоб уникнути пошкодження динаміків. (→ 16)
- Встановіть прилад під кутом менше 30°.
- Якщо підвіска електрокабелів вашого автомобіля не має клеми запалення, підключіть кабель запалення (червоний) до клеми на коробці запобіжників автомобіля, що забезпечує живлення 12 В постійного струму та вмикається та вимикається за допомогою ключа запалення.
- Тримайте усі кабелі подалі від металевих деталей, що відводять тепло.
- Після установки приладу слід перевірити справність стоп-сигналів, сигнальних вогнів, двірників тощо.
- Якщо запобіжник перегорить, спочатку переконайтеся, що кабелі не торкаються шасі автомобіля, а потім замініть старий запобіжник на новий з такими ж характеристиками.

## Основні процедури

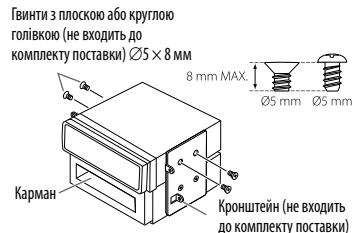
- 1 Вийміть ключ з замка запалювання, потім відключіть клему  акумулятора автомобіля.
- 2 Правильно підключіть всі кабелі.  
Див. розділ "Підключення проводів". (→ 25)
- 3 Встановіть прилад у своєму автомобілі.  
Див. розділ "Установка пристрою (монтаж автомагнітоли)".
- 4 Підключіть клему  акумулятора автомобіля.
- 5 Перезавантажте пристрій. (→ 3)

## Установка пристрою (монтаж автомагнітоли)

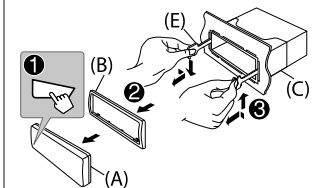


## При установці без монтажного кожуха

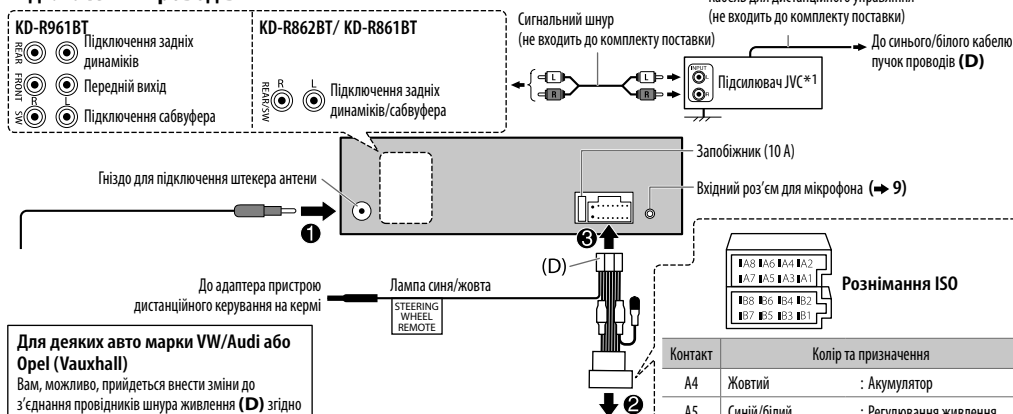
- ▲ Використовуйте тільки вказані гвинти. При використанні неправильних гвинтів можна пошкодити даний пристрій.



## Як зняти пристрій



## Підключення проводів



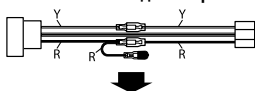
### Для деяких авто марки VW/Audi або Opel (Vauxhall)

Вам, можливо, прийдеться внести зміни до з'єднання проводників шнурів живлення (D) згідно з ілюстрацією.

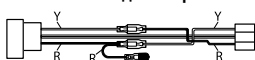
Якщо пристрій не вмикається зі зміненими з'єднаннями 1, використайте змінене з'єднання 2.

Y: Жовтий R: Червоний

### Початкова схема з'єднання рознімань



### Змінена схема з'єднання рознімань 1



(або)

### Змінена схема з'єднання рознімань 2



### Якщо ваш автомобіль НЕ оснащений виводом за стандартом ISO



\*2 Спеціальна електропроводка (можна придбати окремо)

**ВАЖЛИВО:** Спеціальна електропроводка (можна придбати окремо), що підходить для вашого автомобіля, рекомендується для з'єднання пристрою з вашим автомобілем.

### Рознімання ISO

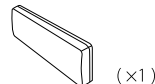
| Контакт | Колір та призначення                                          |
|---------|---------------------------------------------------------------|
| A4      | Жовтий : Акумулятор                                           |
| A5      | Синій/білий : Регулювання живлення                            |
| A6      | Оранжевий/білий : Перемикач управління освітленням автомобіля |
| A7      | Червоний : Запалювання (ACC)                                  |
| A8      | Чорний : З'єднання заземлення                                 |
| B1      | Багрянний ⊕ : Задня колонка (права)                           |
| B2      | Багрянний/чорний ⊖ : Задня колонка (права)                    |
| B3      | Сірий ⊕ : Передня колонка (права)                             |
| B4      | Сірий/чорний ⊖ : Передня колонка (права)                      |
| B5      | Білий ⊕ : Передня колонка (ліва)                              |
| B6      | Білий/чорний ⊖ : Передня колонка (ліва)                       |
| B7      | Зелений ⊕ : Задня колонка (ліва)*3                            |
| B8      | Зелений/чорний ⊖ : Задня колонка (ліва)*3                     |

\*3 Ви можете також підключити сабвуфер безпосередньо без підсилювача зовнішнього сабвуфера. Для налаштування, ➔ 16.

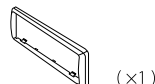
\*1 Надійно підключіть провод заземлення підсилювача до шасі автомобіля, щоб уникнути пошкодження даного пристрою.

### Список деталей для монтажу

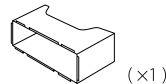
#### (А) Передня панель



#### (В) Декоративна накладка



#### (С) Монтажний кожух



#### (D) Пучок проводів



#### (Е) Ключ для демонтажу



- Microsoft and Windows Media are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- “Made for iPod,” and “Made for iPhone” mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod or iPhone may affect wireless performance.
- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- Lightning is a trademark of Apple Inc.
- Android is trademark of Google Inc.
- The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by JVC KENWOOD Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.